

A hand holding a dark fountain pen is positioned in the upper right corner, with the nib pointing towards the center of the image. The background is a high-angle, monochromatic blue-tinted photograph of a dense urban landscape, likely a city in Italy. The buildings are packed closely together, and a prominent street or canal runs through the middle. The overall aesthetic is artistic and sophisticated, with a focus on design and craftsmanship.

VIA EMILIA



Via Emilia è un tuffo nel passato attraverso la tecnologia ceramica più avanzata, è uno sguardo alle antiche marmette decorate che arricchirono nel tempo ville e palazzi signorili. Via Emilia è gres fine porcellanato smaltato Cir, disponibile in due finiture, 11 colori e sei formati. Caratterizzata da una forte stonalizzazione delle superfici e, nobilitata da riflessi e variazioni cromatiche, Via Emilia, è ricca di decori ed è perfetta per dare calore e vivacità a progetti di recupero.

VIÆMILIA is a dip into the past using the most advanced ceramic technology; it's a new look at the old marble chip tiles that once enhanced stately villas and palazzos.

VIÆMILIA are Cir glazed fine porcelain tiles, available in two finishes, 11 colours and six sizes.

Their main feature is the strong colour shading on the surface and, enriched by reflections and shade variations,

VIÆMILIA, is extremely decorative and perfect for giving warmth and vitality to restoration designs.

VIÆMILIA

VIÆMILIA est un saut dans le passé rendu possible grâce à une technologie céramique de pointe : c'est un regard sur les anciennes dalles décorées qui ont orné au fil du temps les villas et les demeures seigneuriales. **VIÆMILIA** est un grès cérame fin émaillé Cir, disponible en deux finitions, 11 couleurs et six formats. Aux surfaces caractérisées par un effet dénuancé accentué, la série **VIÆMILIA**, enrichie de reflets et de variations de couleurs, offre une profusion de décors et est parfaite pour conférer chaleur et vivacité aux projets de restauration.

VIÆMILIA ist ein Sprung in die Vergangenheit dank der neuesten Keramiktechnologie, ein Blick zurück zu den alten dekorierten Fliesen, die früher Villen und Herrschaftshäuser schmückten. **VIÆMILIA** ist Cir glasiertes Feinsteinzeug, erhältlich in zwei Endbearbeitungen, 11 Farben und sechs Formaten. Charakterisiert durch starke Farbvariationen der Oberflächen und veredelt durch Reflexe und chromatische Nuancen ist **VIÆMILIA** reich an Dekors und damit der perfekte Weg, um Renovationsprojekten Wärme und Leben zu verleihen.

VIÆMILIA – это погружение в прошлое при помощи самой передовой технологии производства керамики, это новый взгляд на старинную декорированную плитку из мраморной крошки, в свое время украшавшую виллы и дворцы знати.

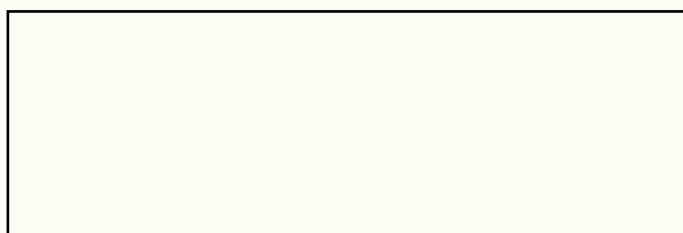
VIÆMILIA – это высококачественный глазурованный керамогранит, производящийся в двух видах отделки, 11 цветах и шесть форматах.

Характеристика коллекции **VIÆMILIA** – сильный разброс цветового тона поверхностей, облагороженный отблесками и цветовыми вариациями, богата декорами и прекрасно подходит для реализации проектов реконструкции и обновления, внося в них тепло и жизнь.

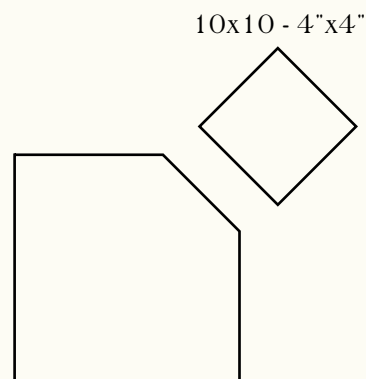


VIA EMILIA

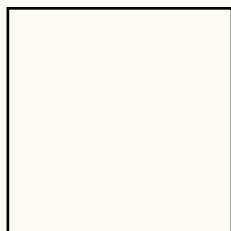
L'originalità in ogni singolo pezzo



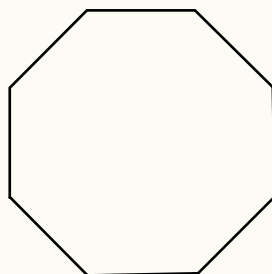
20x60,8 - 8"x24"
20x60,8 - 8"x24" Lappato



10x10 - 4"x4"
20x20 - 8"x8" Pentagono



20x20 - 8"x8"
20x20 - 8"x8" Lappato



Ottagona lato 10
24x24 - 9"7/16x9"7/16



Losanga lato 20
14x34 - 5"1/2x13"5/8

Ogni singolo pezzo della serie Via Emilia contribuisce a ricreare le atmosfere calde e rassicuranti tipiche delle pavimentazioni delle abitazioni di questo territorio. La stonalizzazione del colore opaco, l'effetto lucido e l'irregolarità dei lati delle mattonelle sono dettagli volutamente riprodotti per valorizzare le caratteristiche artigianali delle manifatture di un tempo.



Originality in each individual piece.

Each individual piece in the Via Emilia range contributes to recreating the typical, warm atmospheres of the floors in the houses of this area. The matt colour shading, the gloss effect and the unevenness sides of these paving tiles are details that have been reproduced on purpose to bring out the handmade manufacturing characteristics of a bygone age.

L'originalité dans chaque pièce.

Chaque pièce de la série Via Emilia contribue à recréer les atmosphères chaudes et rassurantes des sols des habitations de l'Émilie-Romagne. L'effet dénuancé de la couleur mate, la brillance et l'irrégularité des bords des dalles sont des détails reproduits volontairement pour mettre en valeur les caractéristiques artisanales des manufactures d'antan.

Originell in jedem einzelnen Teil.

Jedes einzelne Teil der Serie Via Emilia trägt dazu bei, die warmen und beruhigenden Atmosphären aufleben zu lassen, die die Häuser dieser Region auszeichnen. Die Farbvariationen der matten Farbe, der glänzende Effekt und die Unregelmäßigkeit der Fliesenränder sind gewollt reproduzierte Details, um die handwerklichen Merkmale von dazumal hervorzuheben.

Оригинальность в каждой плитке.

Каждый отдельный элемент серии Via Emilia вносит свой вклад в воссоздание теплой, спокойной атмосферы, присущей помещениям, пол в которых облицован таким образом, распространенным в этих местах. Разброс тона матового цвета, эффект блестящей поверхности, неровность сторон плиток – это умышленно воспроизводимые детали, повышающие ценность характеристик старинной продукции ремесленного изготовления.



VIÆMILIA

DECORO MAURIZIANO

*Semplicità e tradizione si uniscono insieme in un intrigante
equilibrio di suggestioni.*

*Delicati motivi decorativi disegnano sulle superfici preziosi
tappeti in gres porcellanato che recuperano la ricchezza di una
terra contadina dalla cultura millenaria.*

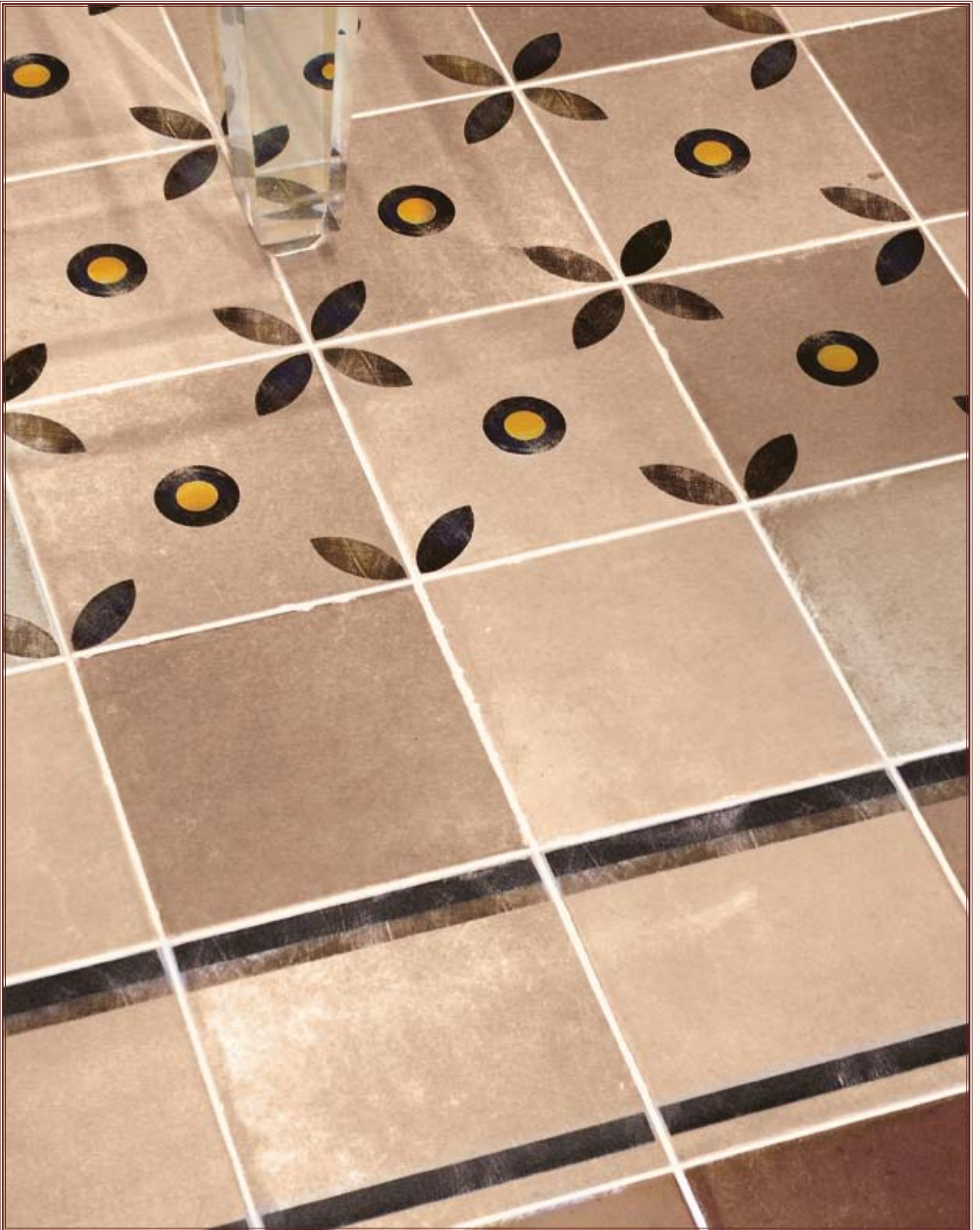


Simplicity and tradition combine together in an intriguing balance of influences.
Delicate, decorative patterns recreate precious carpets of porcelain tiles on surfaces, harking back to the wealth of a rural land with a culture going back over a thousand years.

Simplicité et tradition s'unissent en un intrigant équilibre.
Les décors délicats dessinent sur les surfaces de précieux tapis en grès cérame qui reprennent la richesse d'une terre paysanne de culture millénaire.

Einfachheit und Tradition vereinen sich in einem intriganten Gleichgewicht von Suggestionen.
Zarte Dekormotive zeichnen auf den Flächen wertvolle Teppiche aus Steinzeug, die den Reichtum einer Jahrtausende alten Bauernkultur neu aufleben lassen.

Простота и традиция объединяются в интригующем равновесии эффектов.
Тонкие декоративные мотивы превращают поверхности из керамогранита в изысканные ковры, возвращая нам богатство крестьянской земли с ее тысячелетней историей.







DECORO MAURIZIANO



Camoscio 20x60,8
Tortora 20x20
Nero Lappato 20x20
Giallo 20x20
Decoro Maurizioano Tortora
Battiscopa Camoscio 8x60,8



VIAEMILIA



DECORO MAURIZIANO



Camoscio 20x60,8

Crema 20x20

Decoro Mauriziano Crema

Battiscopa Camoscio 8x60,8

VIÆMILIA

DECORO MAURIZIANO



Crema 10x10

Verde 10x10

Ottagona Mauriziano Crema





VIÆMILIA

DECORO MAURIZIANO ♦ Tortora 10x10 - Camoscio 10x10 - Decoro Mauriziano Tortora - Pezzi Speciali Camoscio





DECORO MAURIZIANO ♦ Tortora 20x20 - Losanga Mauriziano Tortora



VIÆMILIA

DECORO MAURIZIANO



Inserto
Crema
20x20 - 8"x8"



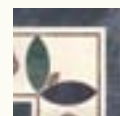
Greca
Crema
20x20 - 8"x8"



Angolo Greca
Crema
20x20 - 8"x8"



Fascia
Crema
10x20 - 4"x8"



Angolo Fascia
Crema
10x10 - 4"x4"



Inserto
Crema
10x10 - 4"x4"



Ottagona lato 10
Mauriziano Crema
24x24 - 9⁷/₁₆x9⁷/₁₆



Losanga lato 20
Mauriziano Crema
14x34 - 5¹/₂x13³/₈



Inserto
Tortora
20x20 - 8"x8"



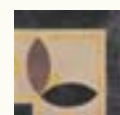
Greca
Tortora
20x20 - 8"x8"



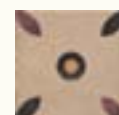
Angolo Greca
Tortora
20x20 - 8"x8"



Fascia
Tortora
10x20 - 4"x8"



Angolo Fascia
Tortora
10x10 - 4"x4"



Inserto
Tortora
10x10 - 4"x4"



Ottagona lato 10
Mauriziano Tortora
24x24 - 9⁷/₁₆x9⁷/₁₆



Losanga lato 20
Mauriziano Tortora
14x34 - 5¹/₂x13³/₈



VIÆMILIA

DECORO RIVALTA

Ricercate geometrie si trasformano in veri e propri bouquet fioriti. Il ricordo delle antiche "gelosie" che ornavano i palazzi signorili lungo la Via Emilia è così forte da divenire il motivo ispiratore di uno stile che ancora oggi è attuale.



Unusual geometries are transformed into real bouquets of flowers. The vivid memory of those old "jalousies" that used to adorn stately palazzos along the Via Emilia has been turned into the inspiration for this pattern, in a style that is still very modern today.

Les géométries recherchées se transforment en d'authentiques bouquets de fleurs. Le souvenir des anciennes 'jalousies' qui décoraient les manoirs longeant la Via Emilia est si intense qu'il devient motif d'inspiration d'un style tout actuel.

Raffinierte geometrische Formen werden zu wahren Blumenbouquets. Die Erinnerung an die alten Fensterläden, die die Herrschaftshäuser längs der Via Emilia schmückten, ist so stark, dass sie zur Inspiration eines noch heute aktuellen Stils wird.

Изысканные геометрические узоры превращаются в самые настоящие цветущие букеты. Воспоминания о старинных жалюзи, украшавших дворцы знати, стоящих на Виа Эмилия, настолько сильны, что стали мотивом, послужившим вдохновением стилю, актуальному и по сей день.



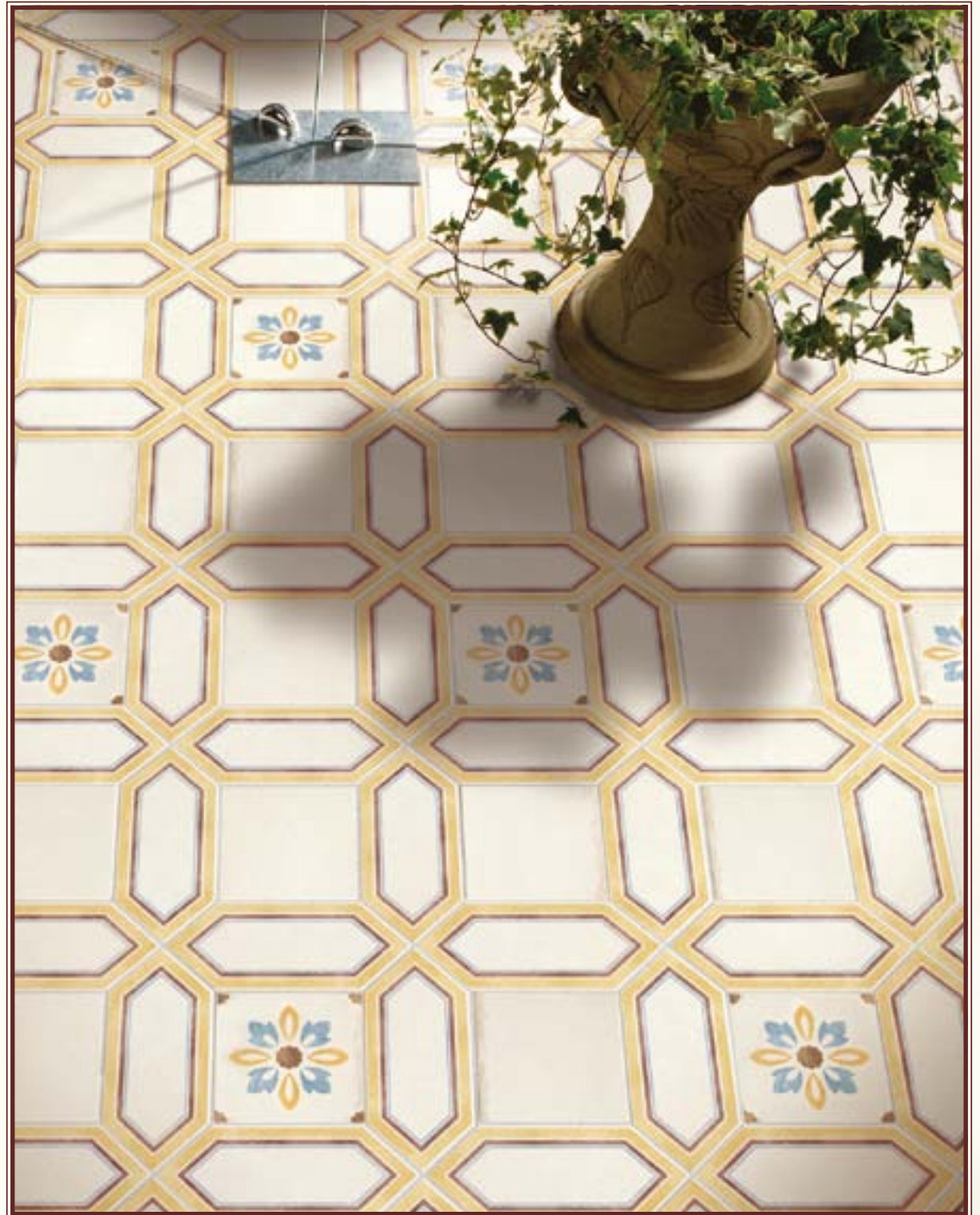


VIÆMILIA

DECORO RIVALTA



Crema 20x20
Decoro Rivalta Crema









Greca Righe
Tortora
20x60,8 - 8"x24"



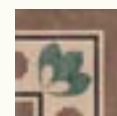
Inserto Quadro
Tortora
20x20 - 8"x8"



Inserto Quadro
Tortora
10x10 - 4"x4"



Fascia Tortora
10x20 - 4"x8"



Angolo Fascia
Tortora
10x10 - 4"x4"



Inserto Fiore
Tortora
20x20 - 8"x8"



Inserto Fiore
Tortora
10x10 - 4"x4"



Greca Fiore
Tortora
20x20 - 8"x8"



Angolo Greca Fiore
Tortora
20x20 - 8"x8"



Ottagona lato 10
Rivalta Tortora
24x24 - 9⁷/₁₆x9⁷/₁₆



Losanga lato 20
Rivalta Tortora
14x34 - 5¹/₂x13³/₈

VIÆMILIA

DECORO RIVALTA



Greca Righe
Crema
20x60,8 - 8"x24"



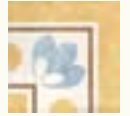
Inserto Quadro
Crema
20x20 - 8"x8"



Inserto Quadro
Crema
10x10 - 4"x4"



Fascia Crema
10x20 - 4"x8"



Angolo Fascia
Crema
10x10 - 4"x4"



Inserto Fiore
Crema
20x20 - 8"x8"



Inserto Fiore
Crema
10x10 - 4"x4"



Greca Fiore
Crema
20x20 - 8"x8"



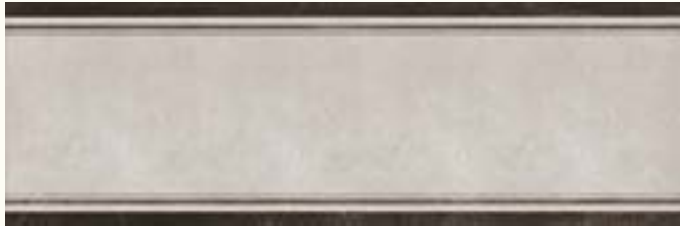
Angolo Greca Fiore
Crema
20x20 - 8"x8"



Ottagona lato 10
Rivalta Crema
24x24 - 9⁷/₁₆x9⁷/₁₆



Losanga lato 20
Rivalta Crema
14x34 - 5¹/₂x13³/₈



Greca Righe
Grigio
20x60,8 - 8"x24"



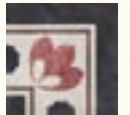
Inserto Quadro
Grigio
20x20 - 8"x8"



Inserto Quadro
Grigio
10x10 - 4"x4"



Fascia Grigio
10x20 - 4"x8"



Angolo Fascia
Grigio
10x10 - 4"x4"



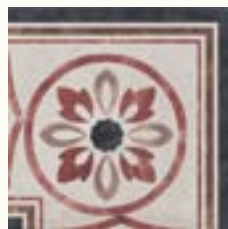
Inserto Fiore
Grigio
20x20 - 8"x8"



Inserto Fiore
Grigio
10x10 - 4"x4"



Greca Fiore
Grigio
20x20 - 8"x8"



Angolo Greca Fiore
Grigio
20x20 - 8"x8"



Ottagona lato 10
Rivalta Grigio
24x24 - 9⁷/₁₆x9⁷/₁₆



Losanga lato 20
Rivalta Grigio
14x34 - 5¹/₂x13³/₈

VIÆMILIA

DECORO VIA EMILIA

*Un gioco sottile di intrecci e simmetrie è nobilitato da colori classici
per ravvivare gli ambienti con il gusto di un design senza tempo.
È l'anima dell'Emilia che da sempre e per sempre racconta la propria storia,
fra antiche tradizioni contadine e lo slancio di un'operosità contemporanea.*

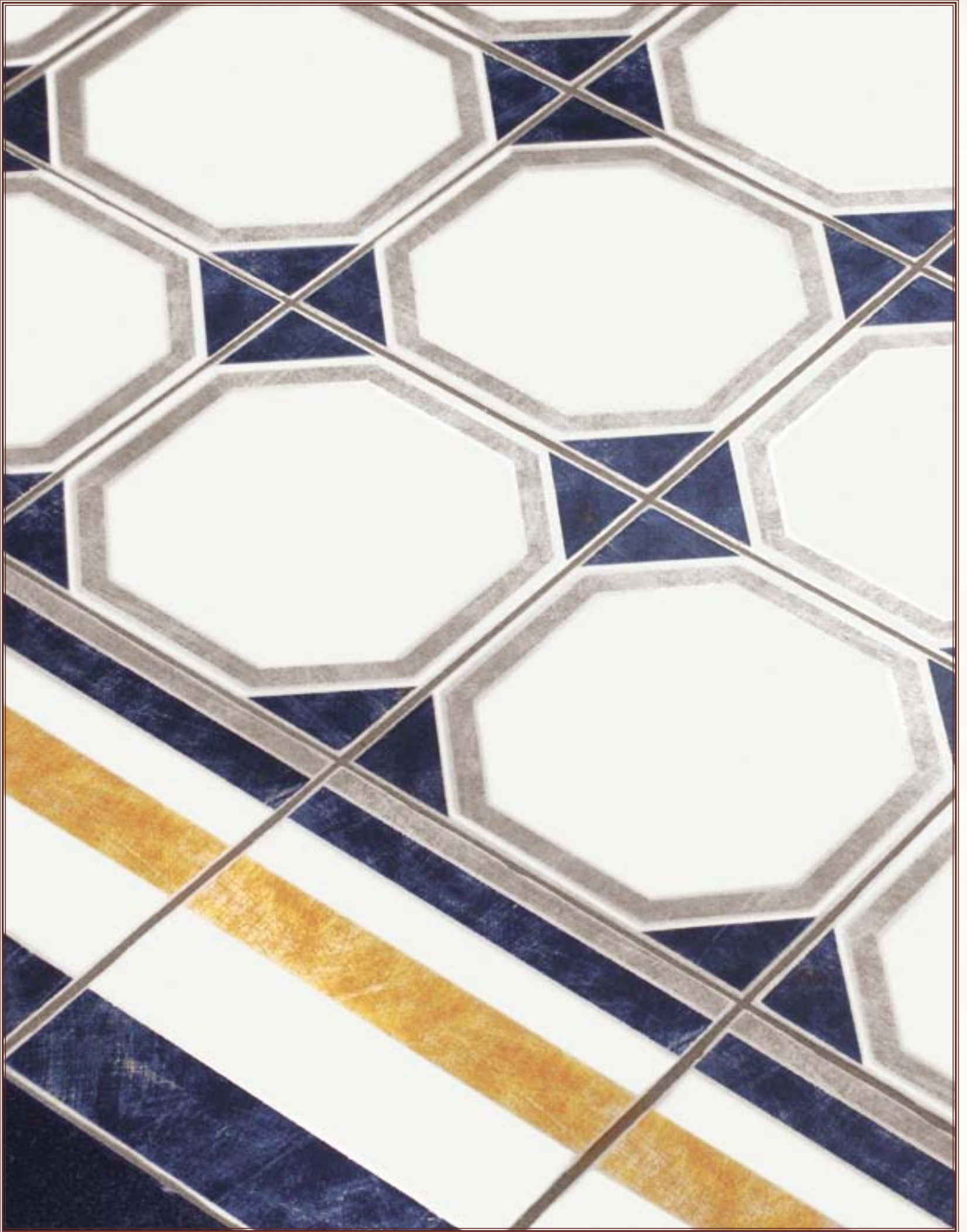


A subtle game of twists and symmetries is enhanced with classic colours to revive rooms with the good taste of timeless design.
This is the spirit of Emilia, a region steeped in history that continues to tell the story of its ancient country traditions
and the hard work and industry driving it today.

Le jeu subtil d'entrelacs et de symétries est magnifié par les couleurs classiques qui ravivent les ambiances dans un esprit de design intemporel.
C'est l'âme de l'Émilie qui depuis toujours et pour l'éternité raconte son histoire, entre anciennes traditions paysannes et l'élan de l'efficacité contemporaine.

Ein feines Spiel von Verflechtungen und Symmetrien wird durch klassische Farben veredelt, um die Räume mit dem Geschmack eines zeitlosen Designs zu beleben.
Es ist die Seele der Region Emilia, die seit jeher und für immer ihre Geschichte erzählt, zwischen alten Bauertraditionen und dem Elan einer modernen Arbeitsamkeit.

Тонкая игра переплетений и симметрий облагорожена классическими цветами, что вносит оживление в интерьеры, оформленные во вкусе
дизайна, не боящегося времени.
Это душа области Эмилия, извечно и навечно повествующая о своей истории, старинных крестьянских традициях и трудолюбии наших
современников.





VIÆMILIA

DECORO VIA EMILIA



Camoscio 20x20 lappato
Decoro Via Emilia Crema-Azzurro
Battiscopa Crema 8x60,8





VIÆMILIA

DECORO VIA EMILIA



Grigio 20x20
Decoro Via Emilia Bianco-Bordeaux
Battiscopa Grigio 8x60,8





VIÆMILIA

DECORO VIA EMILIA ♦ Blu 20x20 - Bianco 20x20 - Decoro Via Emilia Bianco-Bordeaux





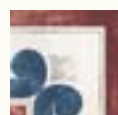
Greca Linea
Bianco-Bordeaux
20x20 - 8"x8"



Angolo Greca Linea
Bianco-Bordeaux
20x20 - 8"x8"



Fascia
Bianco-Bordeaux
10x20 - 4"x8"



Angolo Fascia
Bianco-Bordeaux
10x10 - 4"x4"



Inserto
Bianco-Bordeaux
20x20 - 8"x8"



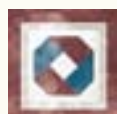
Inserto Esagono
Bianco-Bordeaux
10x10 - 4"x4"



Greca Festone
Bianco-Bordeaux
20x20 - 8"x8"



Angolo Greca Festone
Bianco-Bordeaux
20x20 - 8"x8"



Inserto Festone
Bianco-Bordeaux
10x10 - 4"x4"



Ottagona lato 10
Bianco-Bordeaux
24x24 - 9⁷/₁₆x9⁷/₁₆



Losanga lato 20
Bianco-Bordeaux
14x34 - 5¹/₂x13³/₈

VIÆMILIA

DECORO VIA EMILIA



Greca Linea
Crema-Azzurro
20x20 - 8"x8"



Angolo Greca Linea
Crema-Azzurro
20x20 - 8"x8"



Fascia
Crema-Azzurro
10x20 - 4"x8"



Angolo Fascia
Crema-Azzurro
10x10 - 4"x4"



Inserto
Crema-Azzurro
20x20 - 8"x8"



Inserto Esagono
Crema-Azzurro
10x10 - 4"x4"



Greca Festone
Crema-Azzurro
20x20 - 8"x8"



Angolo Greca Festone
Crema-Azzurro
20x20 - 8"x8"



Inserto Festone
Crema-Azzurro
10x10 - 4"x4"



Ottagona lato 10
Crema-Azzurro
24x24 - 9⁷/₁₆x9⁷/₁₆



Losanga lato 20
Crema-Azzurro
14x34 - 5¹/₂x13³/₈



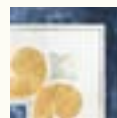
Greca Linea
Bianco-Blu
20x20 - 8"x8"



Angolo Greca Linea
Bianco-Blu
20x20 - 8"x8"



Fascia
Bianco-Blu
10x20 - 4"x8"



Angolo Fascia
Bianco-Blu
10x10 - 4"x4"



Inserto
Bianco-Blu
20x20 - 8"x8"



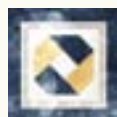
Inserto Esagono
Bianco-Blu
10x10 - 4"x4"



Greca Festone
Bianco-Blu
20x20 - 8"x8"



Angolo Greca Festone
Bianco-Blu
20x20 - 8"x8"



Inserto Festone
Bianco-Blu
10x10 - 4"x4"



Ottagona lato 10
Bianco-Blu
24x24 - 9⁷/₁₆x9⁷/₁₆



Losanga lato 20
Bianco-Blu
14x34 - 5¹/₂x13³/₈

VIÆMILIA

DECORO ITALA

Forme modulari ripetute all'infinito, come i filari di uva lungo la Via Emilia, creano un'eleganza inebriante, interamente giocata sul contraltare di motivi naturali ripresi dal mondo decò.

Un alternarsi di colori caldi e freddi, riproduce il ritmo delle stagioni che di anno in anno incornicia l'Emilia, quasi fosse il suono di una filastrocca eterna.

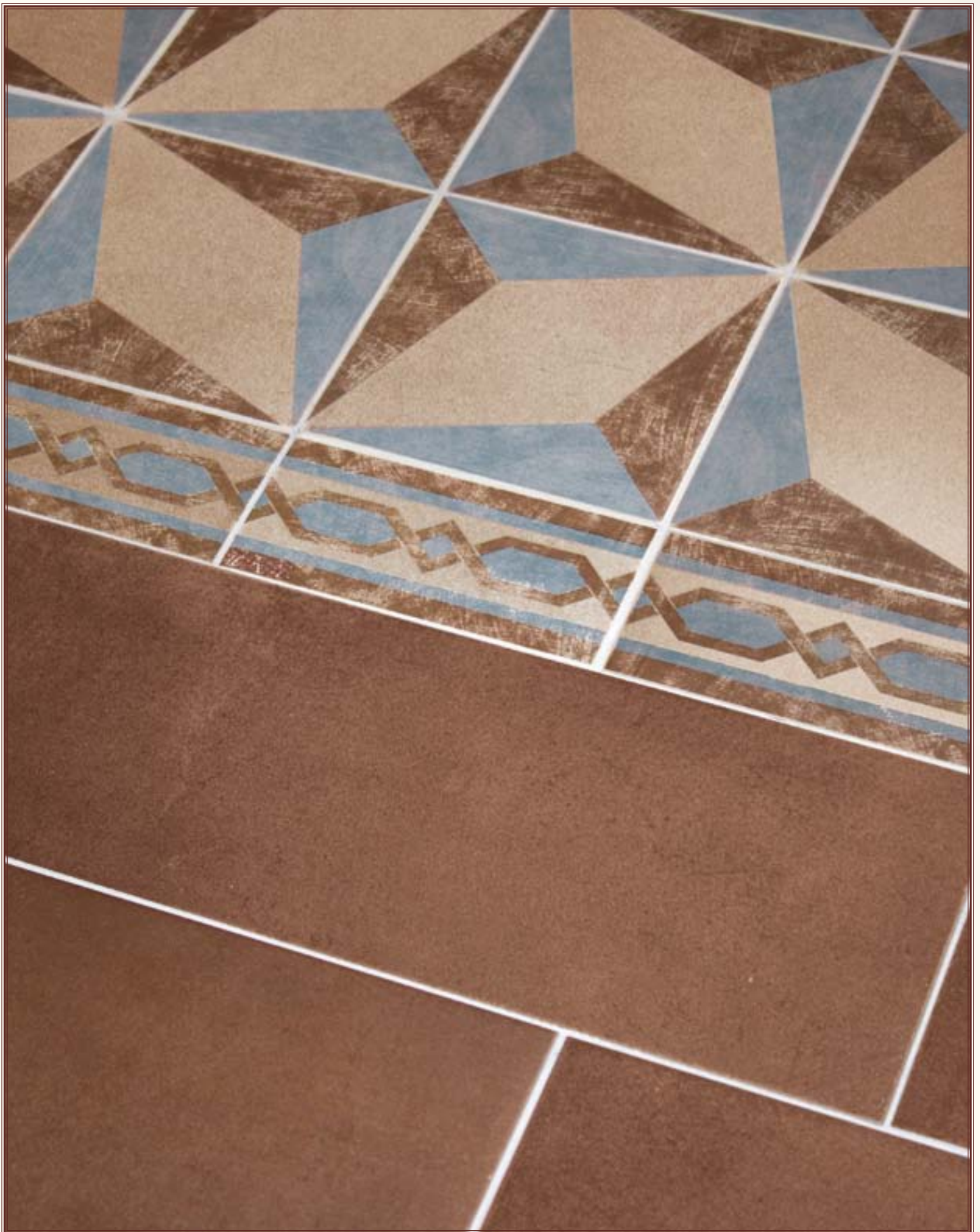


Modular shapes infinitely repeated, like the rows of vines along the Via Emilia, create an intoxicating elegance based entirely on the contrasts of natural patterns, here taken up by the deco world. The alternations of warm and cool colours reproduce the rhythm of the changing seasons that form the backdrop to the Emilia region, like the sound of an everlasting nursery rhyme.

Les formes modulaires répétées à l'infini, telles les rangées de la vigne le long de la Via Emilia, créent une élégance enivrante, entièrement basée sur le contre-balancement des motifs naturels repris de l'univers art-déco. L'alternance des couleurs chaudes et froides reproduit le rythme des saisons qui d'année en année ornent l'Émilie, comme si ce rythme jouait un fabliau éternel.

Unendlich wiederholte Modulformen, wie die Rebreihen längs der Via Emilia, schaffen eine berausende Eleganz, gespielt in den Gegensätzen von natürlichen Motiven, die vom Art Decò aufgenommen werden. Ein Wechselspiel von warmen und kalten Farben reproduziert den Rhythmus der Jahreszeiten, die die Region Emilia Jahr für Jahr einrahmen, wie der Klang eines endlosen Kinderreims.

Модульные формы, повторяющиеся до бесконечности, подобно рядам виноградников, высаженных вдоль Виа Эмилия, создают упоительную элегантность, целиком построенную на противопоставлении природных мотивов, взятых из мира «деко». Чередование теплых и холодных тонов навеяно ритмом смены времен года, извечно окутывающим Эмилию подобно звукам вечного напева.

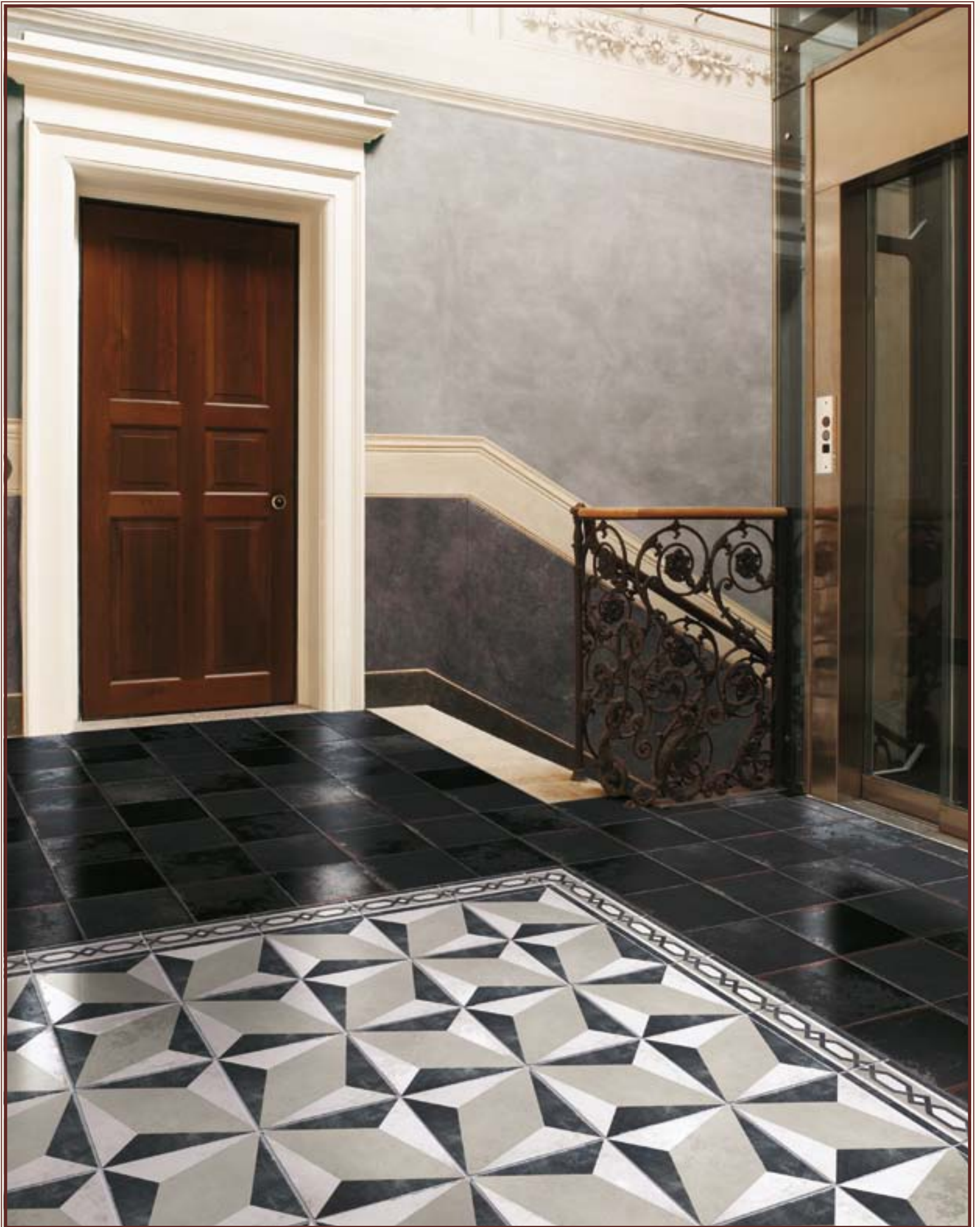




VIÆMILIA



DECORO ITALIA
◆
Grigio 20x20 lappato
Nero 20x20
Decoro Itala Grigio
Battiscopa Nero 8x60,8





DECORO ITALIA ♦ Camoscio 20x60,8 - Decoro Itala Tortora



VIÆMILIA

DECORO ITALIA



Inserto Crema
20x20 - 8"x8"



Fascia
Crema
10x20 - 4"x8"



Angolo Fascia
Crema
10x10 - 4"x4"



Inserto Grigio
20x20 - 8"x8"



Fascia
Grigio
10x20 - 4"x8"



Angolo Fascia
Grigio
10x10 - 4"x4"



Inserto Tortora
20x20 - 8"x8"



Fascia
Tortora
10x20 - 4"x8"



Angolo Fascia
Tortora
10x10 - 4"x4"

VIÆMILIA

DECORO CANALI

Motivi retrò abbinati a colori fashion: lo spazio contemporaneo guarda al futuro con un gusto per il dettaglio che ricorda i decori delle ville padronali più ricche dell'Emilia. Antichi disegni si mescolano all'attualità di toni e accostamenti, per vestire le case di oggi in un mix perfetto fra passato e presente.



Retro patterns combined with fashion colours: contemporary space looks to the future with a taste for details that remind us of the decorations in the wealthiest manor houses of the Emilia region.

Ancient designs combine with modern shades and colour matches, to decorate the houses of today in a perfect mix of past and present.

Les motifs rétro associés à des couleurs fashion : l'espace contemporain regarde vers l'avenir avec un goût pour le détail qui rappelle les décors des maisons des maîtres les plus riches de l'Émilie.

Les dessins antiques se mêlent à l'actualité des tons et des associations, pour revêtir les maisons d'aujourd'hui d'une parfaite union entre passé et présent.

Motive im Retrostil, kombiniert mit Modefarben: der moderne Raum schaut in die Zukunft, mit Sinn fürs Detail, das an die Dekors der reichsten Herrschaftsvillen der Region Emilia erinnern.

Alte Zeichnungen vermischen sich mit der Aktualität von Farben und Kombinationen, und kleiden die Häuser von heute in einen perfekten Mix von Vergangenheit und Gegenwart.

Мотивы в стиле «ретро» в сочетании с модными цветами: современное пространство смотрит в будущее, в котором смакуется каждая деталь, напоминающая декор самых богатых аристократических вилл Эмиллии.

Старинные узоры соединяются с современными тонами и сочетаниями, облачая современные жилища в бузукоризненную смесь прошлого и настоящего.





VIÆMILIA



DECORO CANALI



Losanga lato 20 Nero
Insero Canali Grigio s/6



VIÆMILIA

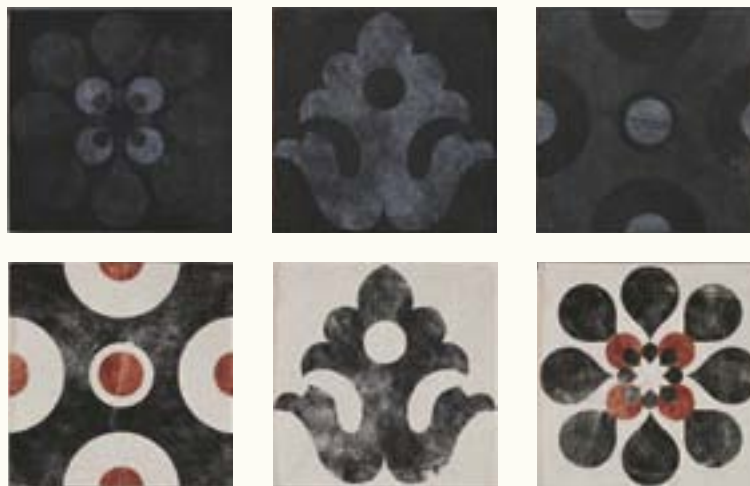
Bordeaux 20x60,8
Nero 20x20
Battiscopa Nero 8x60,8





VIÆMILIA

DECORO CANALI



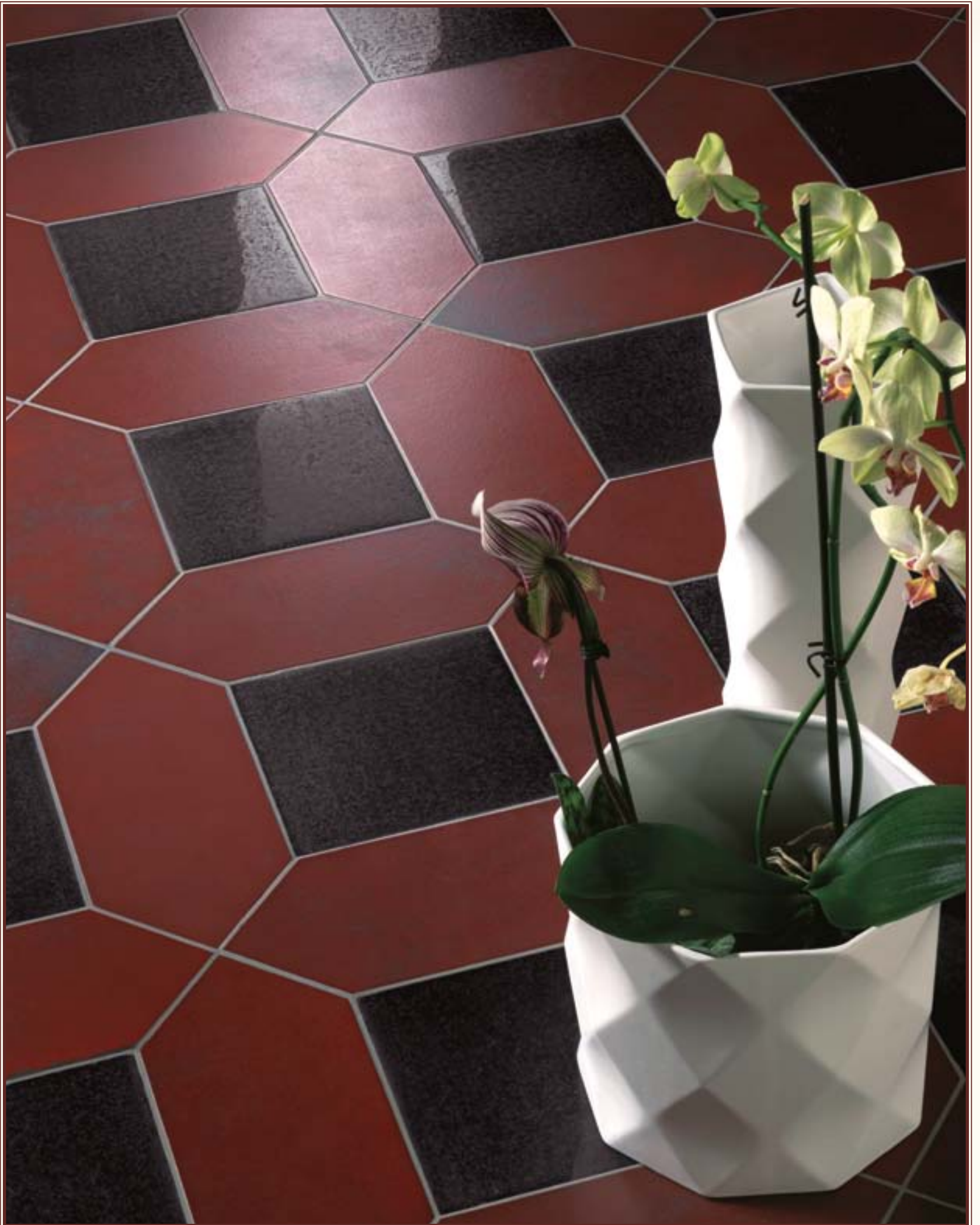
Inserto Canali Grigio s/6
20x20 - 8"x8"



Ottagona lato 10
Canali Grigio
24x24 - 9¹⁷/₁₆x9¹⁷/₁₆



Losanga lato 20
Canali Grigio
14x34 - 5⁸¹/_{2x13}"³/₈





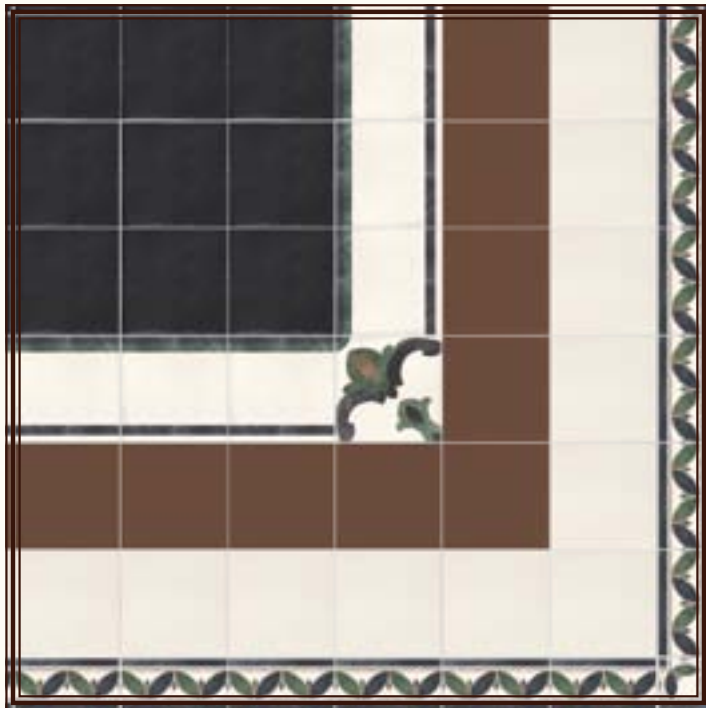
VIÆMILIA

SOLUZIONI DI POSA

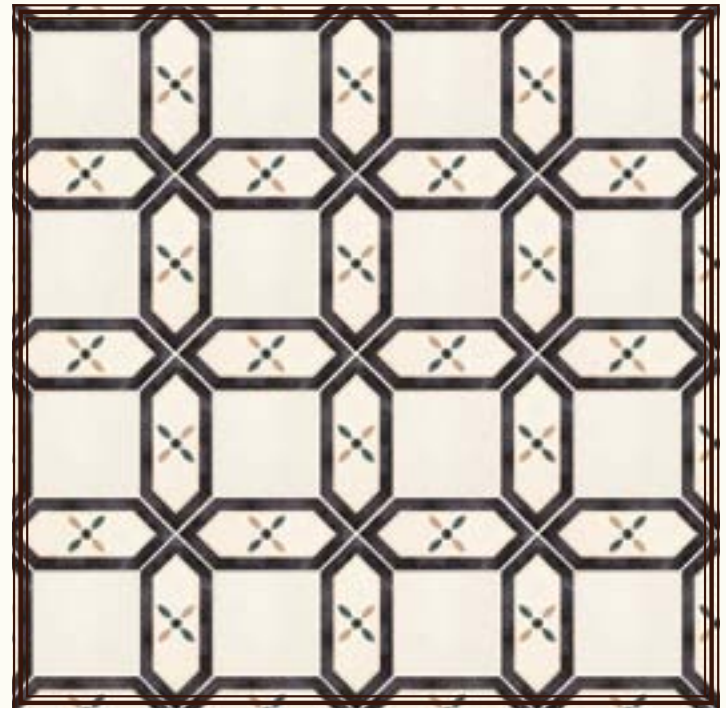
INSTALLATION SUGGESTIONS - CROQUIS DE POSE - VERLEGUNGSVORSCHLAGE - УКАЗАНИЯ ПО УКЛАКЕ



Decoro MAURIZIANO



M1 Crema 20x20, Nero 20x20, Camoscio 20x20,
Greca Crema 20x20, Angolo Greca Crema 20x20,
Fascia Crema 10x20, Angolo Fascia Crema 10x10



M2 Losanga lato 20 Crema 14x34,
Crema 20x20



M3 Crema 10x10, Verde 20x60,8,
Fascia Crema 10x20, Inserto Crema 20x20



M4 Crema 20x20, Nero 20x20,
Fascia Crema 10x20, Angolo Fascia Crema 10x10,
Inserto Crema 20x20

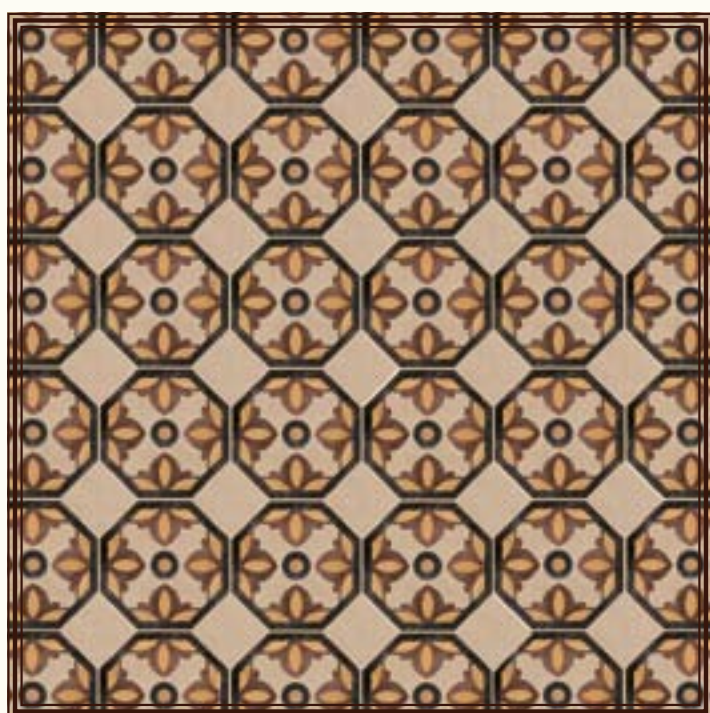
Decoro MAURIZIANO



M5 Tortora 20x20, Nero 20x20, Insetto Tortora 20x20, Greca Tortora 20x20, Angolo Greca Tortora 20x20



M6 Tortora 20x20, Camoscio 20x20, Crema 20x20, Fascia Tortora 10x20, Angolo Fascia Tortora 10x10



M7 Ottagona lato 10 Tortora 24x24, Tortora 10x10



M8 Camoscio 20x20, Angolo Greca Tortora 20x20, Fascia Tortora 10x20, Angolo Fascia Tortora 10x10

Decoro RIVALTA



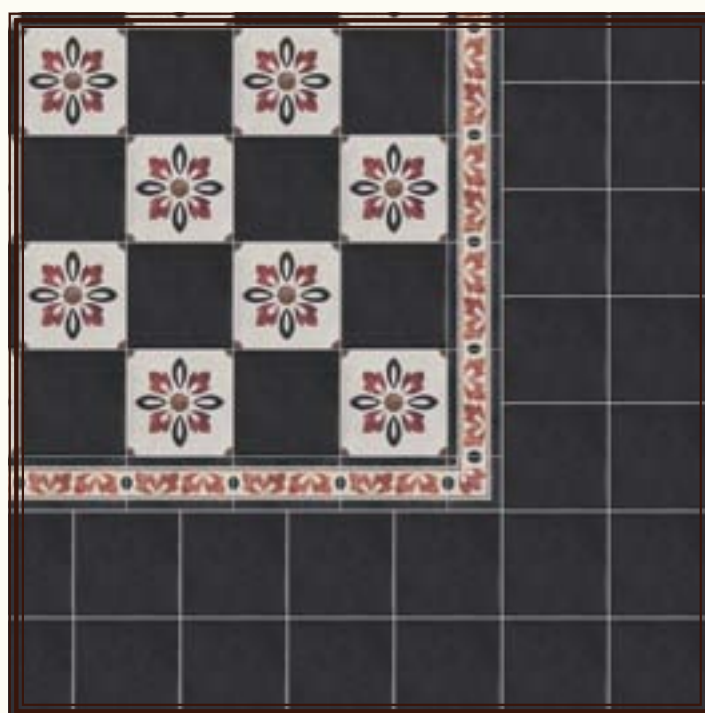
R1 Blu 20x60,8, Crema 20x20,
Insero Fiore Crema 20x20, Fascia Crema 10x20



R2 Giallo 20x20, Crema 20x20,
Greca Fiore Crema 20x20, Angolo Greca Fiore Crema 20x20



R3 Grigio 20x20, Bordeaux 20x20, Greca Fiore Grigio 20x20,
Angolo Greca Fiore Grigio 20x20, Insero Fiore Grigio 20x20

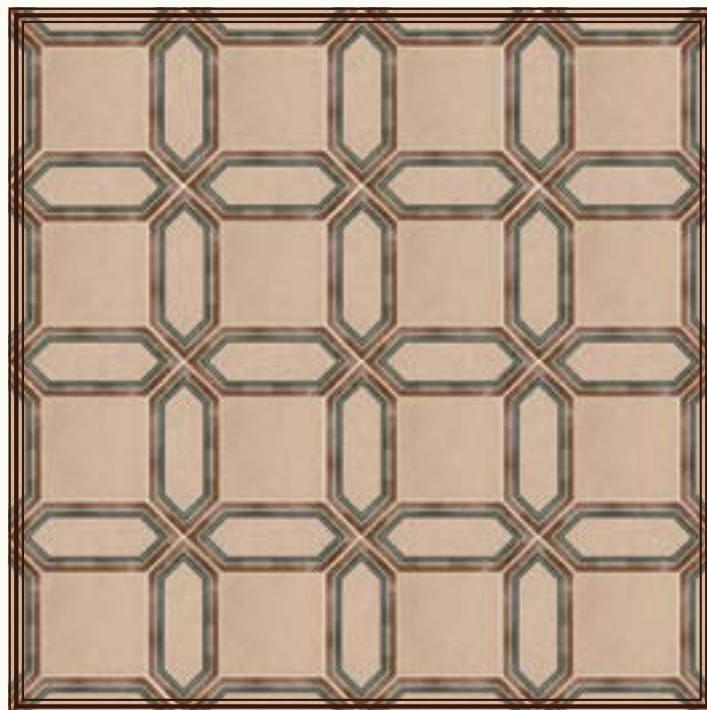


R4 Nero 20x20, Insero Fiore Grigio 20x20,
Fascia Grigio 10x20, Angolo Fascia Grigio 10x10

Decoro RIVALTA



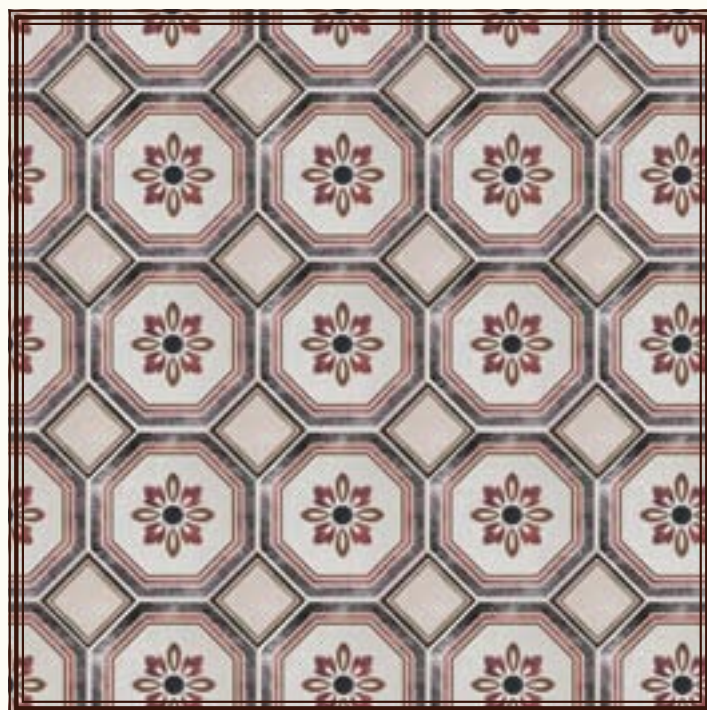
R5 Camoscio 20x20, Tortora 20x60,8,
Inserto Quadro Tortora 20x20, Inserto Fiore Tortora 20x20



R6 Losanga lato 20 Tortora 14x34,
Tortora 20x20



R7 Tortora 20x20, Greca Righe Tortora 20x60,8,
Inserto Quadro Tortora 20x20, Inserto Fiore Tortora 20x20,
Greca Fiore Tortora 20x20, Angolo Greca Fiore Tortora 20x20



R8 Ottagona lato 10 Grigio 24x24,
Inserto Quadro Grigio 10x10

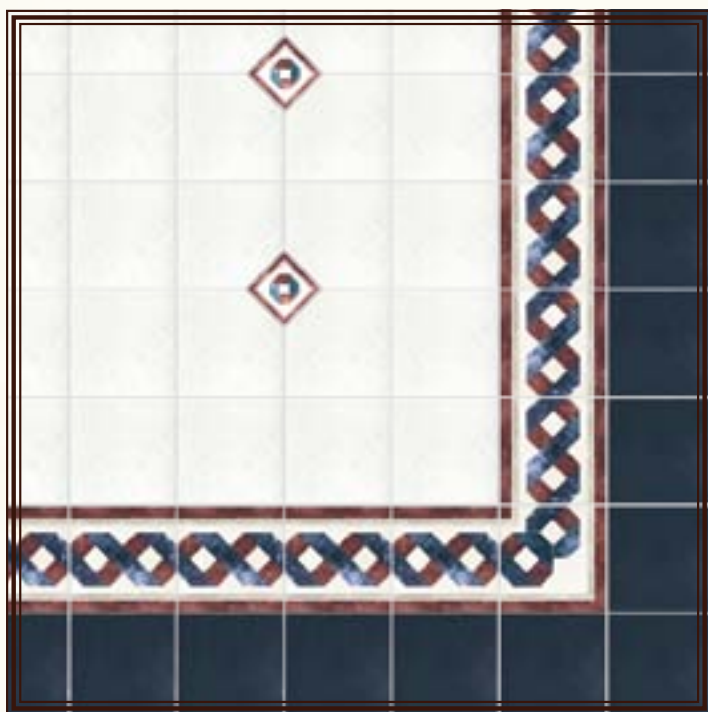
Decoro VIA EMILIA



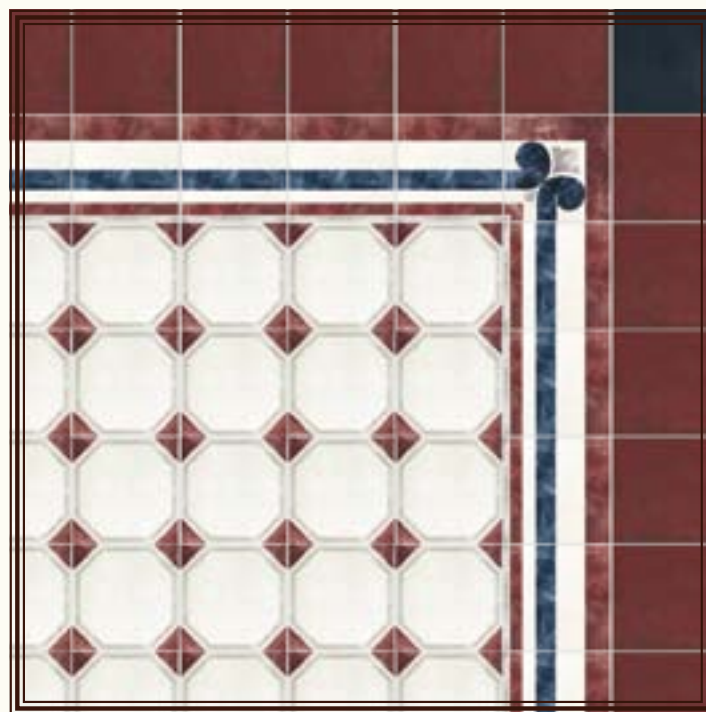
E1 Azzurro 20x20, Crema 20x20,
Greca Linea Crema-Azzurro 20x20,
Angolo Greca Linea Crema-Azzurro 20x20



E2 Camoscio 20x20, Greca Linea Crema-Azzurro 20x20,
Angolo Greca Linea Crema-Azzurro 20x20,
Inserto Crema-Azzurro 20x20



E3 Bianco 20x20, Bianco pentagono 20x20,
Blu 20x20, Greca Festone Bianco-Bordeaux 20x20,
Angolo Greca Festone Bianco-Bordeaux 20x20,
Inserto Festone Bianco-Bordeaux 10x10

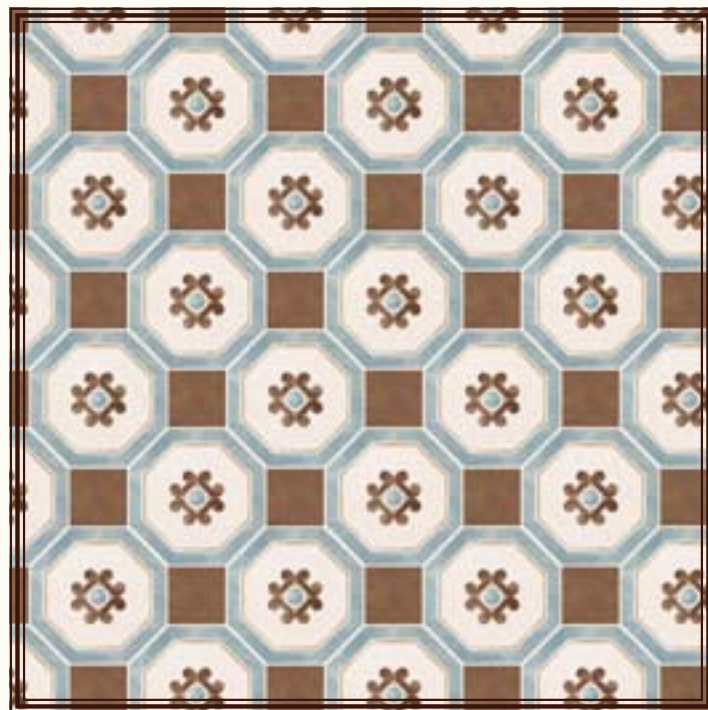


E4 Bordeaux 20x20, Blu 20x20, Greca Linea Bianco-Bordeaux 20x20,
Angolo Greca Linea Bianco-Bordeaux 20x20,
Inserto Bianco-Bordeaux 20x20

Decoro VIA EMILIA



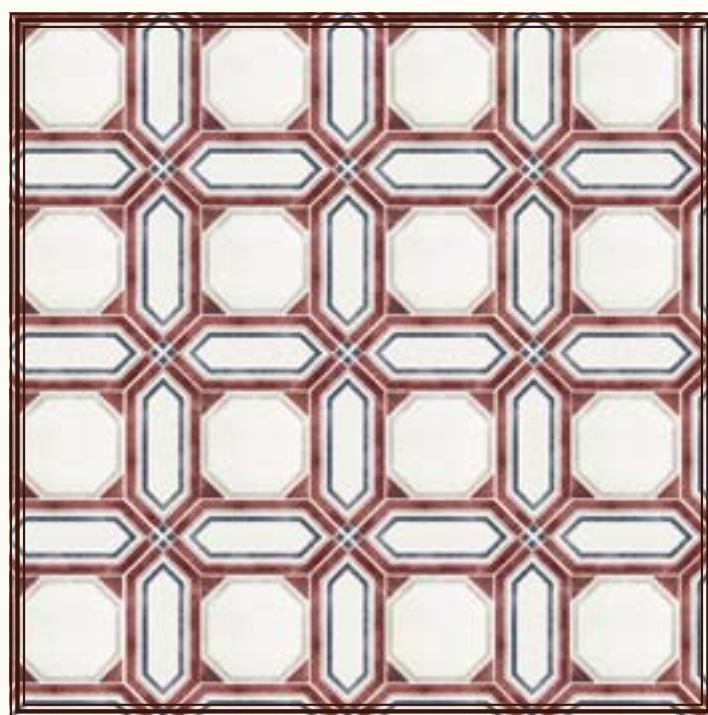
E5 Blu 20x20, Bianco 20x20,
Greca Festone Bianco-Blu 20x20,
Angolo Greca Festone Bianco-Blu 20x20



E6 Ottagona lato 10 Crema-Azzurro 24x24,
Tortora 10x10



E7 Blu 20x20 - 20x60,8, Bianco 20x20, Giallo 20x20,
Greca Linea Bianco-Blu 20x20, Angolo Greca Linea Bianco-Blu 20x20,
Fascia Bianco-Blu 10x20, Angolo Fascia Bianco-Blu 10x10

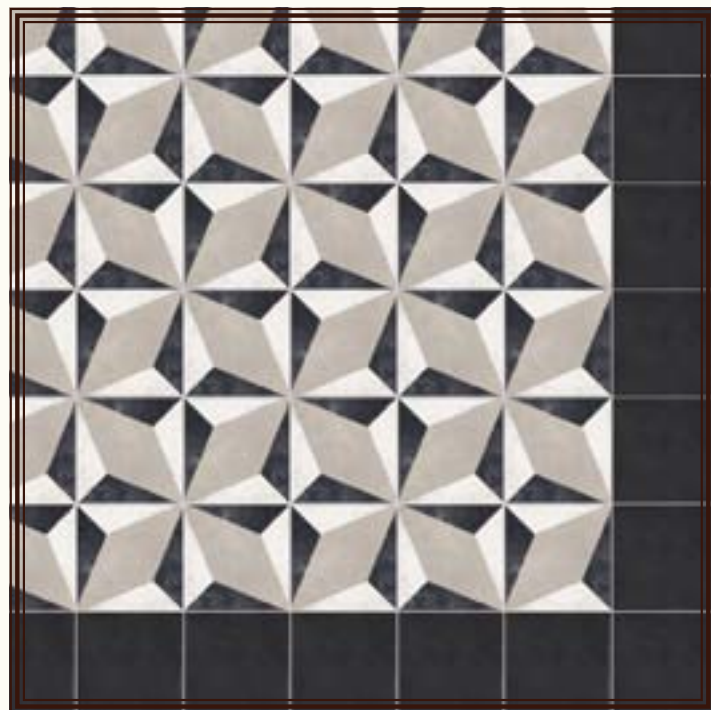


E8 Losanga lato 20 Bianco-Bordeaux 14x34,
Inserito Bianco-Bordeaux 20x20

Decoro ITALA



11 Nero 20x20, Insetto Grigio 20x20,
Fascia Grigio 10x20, Angolo Fascia Grigio 10x10



12 Nero 20x20, Insetto Grigio 20x20



13 Bianco 20x20, Nero 20x20, Grigio 20x20 - 20x60,8,
Fascia Grigio 10x20, Angolo Fascia Grigio 10x10

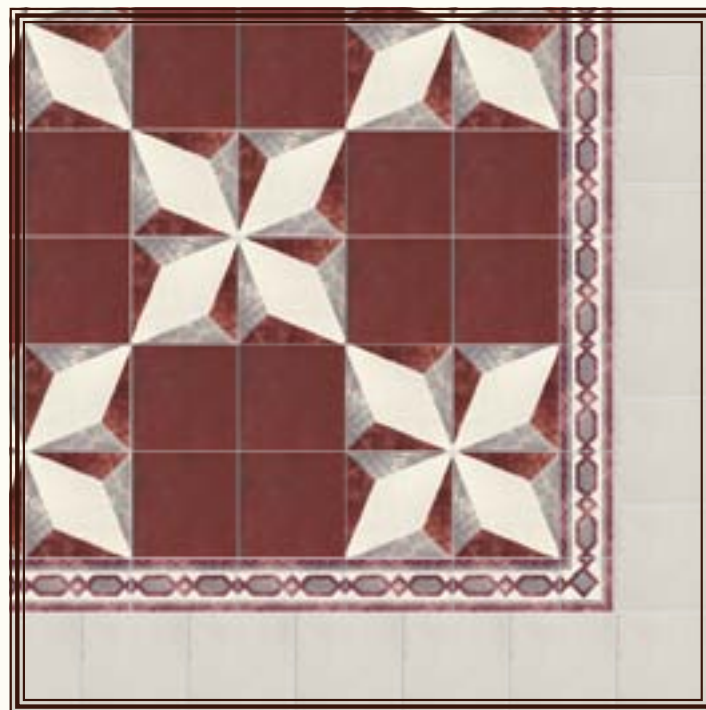


14 Grigio 20x20, Insetto Crema 20x20,
Fascia Crema 10x20, Angolo Fascia Crema 10x10

Decoro ITALA



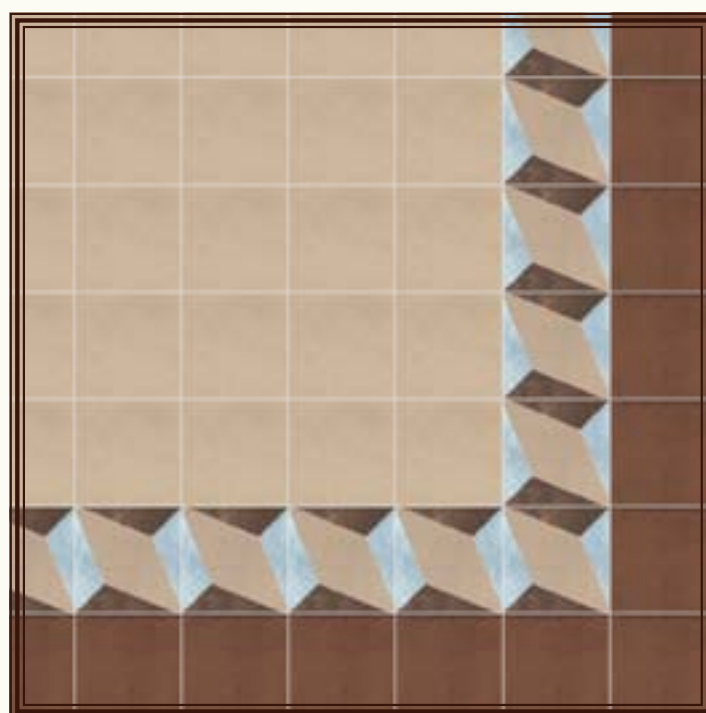
15 Grigio 20x20, Crema 20x20, Bordeaux 20x20 - 20x60,8,
Angolo Fascia Crema 10x10



16 Grigio 20x20, Bordeaux 20x20,
Insero Crema 20x20, Fascia Crema 10x20,
Angolo Fascia Crema 10x10



17 Camoscio 20x20, Insero Tortora 20x20,
Fascia Tortora 10x20, Angolo Fascia Tortora 10x10

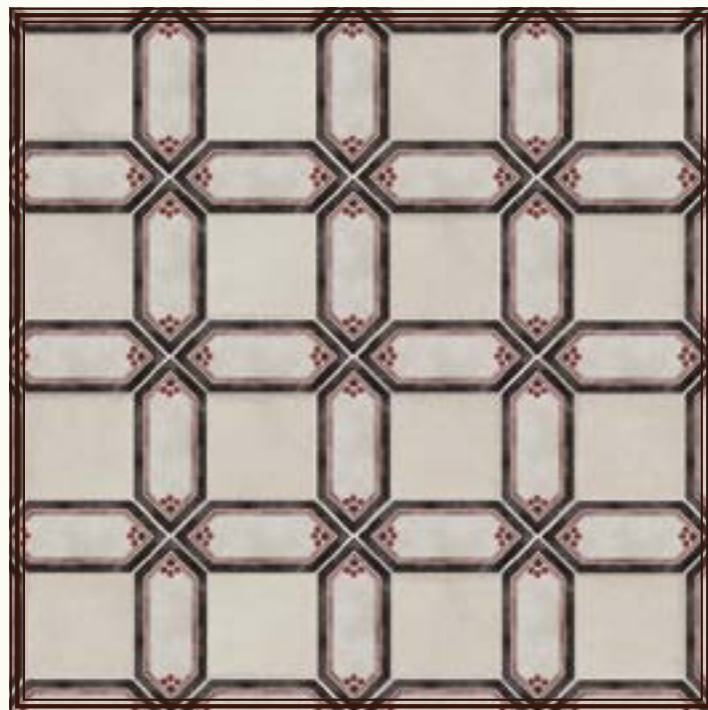


18 Tortora 20x20, Camoscio 20x20,
Insero Tortora 20x20

Decoro CANALI



C1 Nero 20x20, Bordeaux 20x20, Grigio 20x20
Inserito Grigio s/6 20x20



C2 Losanga lato 20 Grigio 14x34,
Grigio 20x20



C3 Nero 20x60,8, Grigio 20x20
Inserito Grigio s/6 20x20



C4 Ottagona lato 10 Grigio 24x24,
Bordeaux 10x10

DECORO CANALI ♦ Grigio 10x10 - Ottagona Canali Grigio 24x24



VIAEMILIA



BIANCO



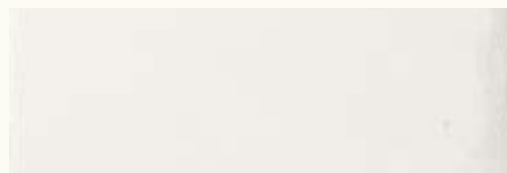
10x10 - 4"x4"



20x20 - 8"x8"
20x20 - 8"x8" Lappato



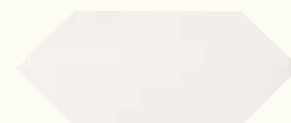
20x20 - 8"x8" Pentagono



20x60,8 - 8"x24"
20x60,8 - 8"x24" Lappato



Ottagona lato 10
24x24 - 9⁷/₁₆x9⁷/₁₆



Losanga lato 20
14x34 - 5¹/₂x13³/₈

AZZURRO



10x10 - 4"x4"



20x20 - 8"x8"
20x20 - 8"x8" Lappato



20x20 - 8"x8" Pentagono

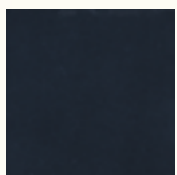


20x60,8 - 8"x24"
20x60,8 - 8"x24" Lappato

BLU



10x10 - 4"x4"



20x20 - 8"x8"
20x20 - 8"x8" Lappato



20x20 - 8"x8" Pentagono

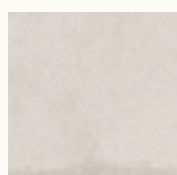


20x60,8 - 8"x24"
20x60,8 - 8"x24" Lappato

GRIGIO



10x10 - 4"x4"



20x20 - 8"x8"
20x20 - 8"x8" Lappato



20x20 - 8"x8" Pentagono



20x60,8 - 8"x24"
20x60,8 - 8"x24" Lappato



Ottagona lato 10
24x24 - 9⁷/₁₆x9⁷/₁₆

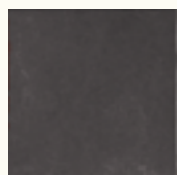


Losanga lato 20
14x34 - 5¹/₂x13³/₈

NERO



10x10 - 4"x4"



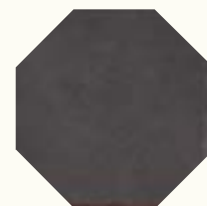
20x20 - 8"x8"
20x20 - 8"x8" Lappato



20x20 - 8"x8" Pentagono



20x60,8 - 8"x24"
20x60,8 - 8"x24" Lappato



Ottagona lato 10
24x24 - 9⁷/₁₆x9⁷/₁₆

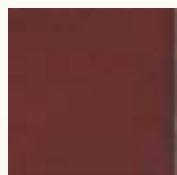


Losanga lato 20
14x34 - 5¹/₂x13³/₈

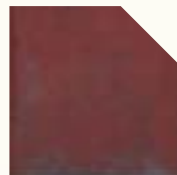
BORDEAUX



10x10 - 4"x4"



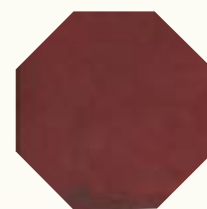
20x20 - 8"x8"
20x20 - 8"x8" Lappato



20x20 - 8"x8" Pentagono



20x60,8 - 8"x24"
20x60,8 - 8"x24" Lappato



Ottagona lato 10
24x24 - 9⁷/₁₆x9⁷/₁₆



Losanga lato 20
14x34 - 5¹/₂x13³/₈

CREMA



10x10 - 4"x4"



20x20 - 8"x8"
20x20 - 8"x8" Lappato



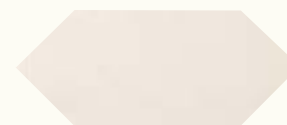
20x20 - 8"x8" Pentagono



20x60.8 - 8"x24"
20x60.8 - 8"x24" Lappato



Ottagona lato 10
24x24 - 9⁷/₁₆x9⁷/₁₆

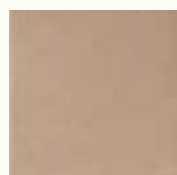


Losanga lato 20
14x34 - 5¹/₂x13³/₈

TORTORA



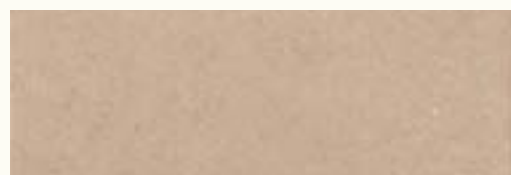
10x10 - 4"x4"



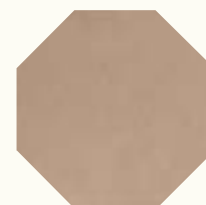
20x20 - 8"x8"
20x20 - 8"x8" Lappato



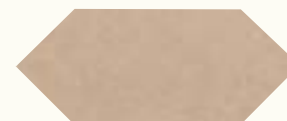
20x20 - 8"x8" Pentagono



20x60.8 - 8"x24"
20x60.8 - 8"x24" Lappato



Ottagona lato 10
24x24 - 9⁷/₁₆x9⁷/₁₆

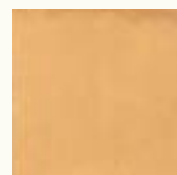


Losanga lato 20
14x34 - 5¹/₂x13³/₈

GIALLO



10x10 - 4"x4"



20x20 - 8"x8"
20x20 - 8"x8" Lappato



20x20 - 8"x8" Pentagono

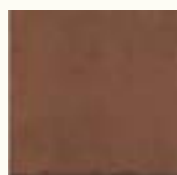


20x60.8 - 8"x24"
20x60.8 - 8"x24" Lappato

CAMOSCIO



10x10 - 4"x4"



20x20 - 8"x8"
20x20 - 8"x8" Lappato



20x20 - 8"x8" Pentagono

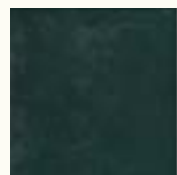


20x60.8 - 8"x24"
20x60.8 - 8"x24" Lappato

VERDE



10x10 - 4"x4"



20x20 - 8"x8"
20x20 - 8"x8" Lappato



20x20 - 8"x8" Pentagono



20x60.8 - 8"x24"
20x60.8 - 8"x24" Lappato

MAURIZIANO

Tortora (Camoscio, Giallo e Nero su base Tortora)



Greca
20x20 - 8"x8"



Angolo Greca
20x20 - 8"x8"



Inserito
20x20 - 8"x8"



Fascia
10x20 - 4"x8"



Angolo Fascia
10x10 - 4"x4"



Inserito
10x10 - 4"x4"



Ottagona lato 10
Mauriziano Tortora
24x24 - 9⁷/₁₆x9⁷/₁₆



Losanga lato 20
Mauriziano Tortora
14x34 - 5¹/₂x13³/₈

Crema (Camoscio, Nero e Verde su base Crema)



Greca
20x20 - 8"x8"



Angolo Greca
20x20 - 8"x8"



Inserito
20x20 - 8"x8"



Fascia
10x20 - 4"x8"



Angolo Fascia
10x10 - 4"x4"



Inserito
10x10 - 4"x4"



Ottagona lato 10
Mauriziano Crema
24x24 - 9⁷/₁₆x9⁷/₁₆



Losanga lato 20
Mauriziano Crema
14x34 - 5¹/₂x13³/₈

RIVALTA

Crema (Azzurro, Camoscio e Giallo su base Crema)



Greca Righe
20x60,8 - 8"x24"



Inserito Quadro
20x20 - 8"x8"



Inserito Fiore
20x20 - 8"x8"



Angolo Greca Fiore
20x20 - 8"x8"

Greca Fiore
20x20 - 8"x8"



Fascia
10x20 - 4"x8"



Angolo Fascia
10x10 - 4"x4"



Inserito Quadro
10x10 - 4"x4"



Inserito Fiore
10x10 - 4"x4"



Angolo Greca Fiore
20x20 - 8"x8"



Ottagona lato 10
Rivalta Crema
24x24 - 9⁷/₁₆x9⁷/₁₆



Losanga lato 20
Rivalta Crema
14x34 - 5¹/₂x13³/₈

Grigio (Bordeaux, Camoscio e Nero su base Grigia)



Greca Righe
20x60,8 - 8"x24"



Inserito Quadro
20x20 - 8"x8"

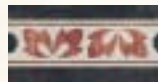


Inserito Fiore
20x20 - 8"x8"



Angolo Greca Fiore
20x20 - 8"x8"

Greca Fiore
20x20 - 8"x8"



Fascia
10x20 - 4"x8"



Angolo Fascia
10x10 - 4"x4"



Inserito Quadro
10x10 - 4"x4"



Inserito Fiore
10x10 - 4"x4"



Angolo Greca Fiore
20x20 - 8"x8"

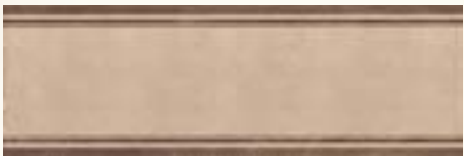


Ottagona lato 10
Rivalta Grigio
24x24 - 9⁷/₁₆x9⁷/₁₆



Losanga lato 20
Rivalta Grigio
14x34 - 5¹/₂x13³/₈

Tortora (Camoscio, Nero e Verde su base Tortora)



Greca Righe
20x60,8 - 8"x24"



Inserito Quadro
20x20 - 8"x8"



Inserito Fiore
20x20 - 8"x8"



Angolo Greca Fiore
20x20 - 8"x8"

Greca Fiore
20x20 - 8"x8"



Fascia
10x20 - 4"x8"



Angolo Fascia
10x10 - 4"x4"



Inserito Quadro
10x10 - 4"x4"



Inserito Fiore
10x10 - 4"x4"



Angolo Greca Fiore
20x20 - 8"x8"



Ottagona lato 10
Rivalta Tortora
24x24 - 9⁷/₁₆x9⁷/₁₆



Losanga lato 20
Rivalta Tortora
14x34 - 5¹/₂x13³/₈

VIA EMILIA

Bianco - Blu (Blu, Giallo e Grigio su base Bianca)



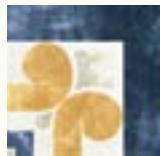
Greca Festone
20x20 - 8"x8"



Angolo Greca Festone
20x20 - 8"x8"



Greca Linea
20x20 - 8"x8"



Angolo Greca Linea
20x20 - 8"x8"



Inserto
20x20 - 8"x8"



Ottagona lato 10
Bianco-Blu
24x24 - 9⁷/₁₆x9⁷/₁₆



Losanga lato 20
Bianco-Blu
14x34 - 5¹/₂x13³/₈



Inserto Festone
10x10 - 4"x4"



Fascia
10x20 - 4"x8"



Angolo Fascia
10x10 - 4"x4"



Inserto Esagono
10x10 - 4"x4"

Bianco - Bordeaux (Blu, Bordeaux e Grigio su base Bianca)



Greca Festone
20x20 - 8"x8"



Angolo Greca Festone
20x20 - 8"x8"



Greca Linea
20x20 - 8"x8"



Angolo Greca Linea
20x20 - 8"x8"



Inserto
20x20 - 8"x8"



Ottagona lato 10
Bianco-Bordeaux
24x24 - 9⁷/₁₆x9⁷/₁₆



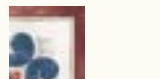
Losanga lato 20
Bianco-Bordeaux
14x34 - 5¹/₂x13³/₈



Inserto Festone
10x10 - 4"x4"



Fascia
10x20 - 4"x8"



Angolo Fascia
10x10 - 4"x4"



Inserto Esagono
10x10 - 4"x4"

Crema - Azzurro (Azzurro, Camoscio e Tortora su base Crema)



Greca Festone
20x20 - 8"x8"



Angolo Greca Festone
20x20 - 8"x8"



Greca Linea
20x20 - 8"x8"



Angolo Greca Linea
20x20 - 8"x8"



Inserto
20x20 - 8"x8"



Ottagona lato 10
Crema-Azzurro
24x24 - 9⁷/₁₆x9⁷/₁₆



Losanga lato 20
Crema-Azzurro
14x34 - 5¹/₂x13³/₈



Inserto Festone
10x10 - 4"x4"



Fascia
10x20 - 4"x8"



Angolo Fascia
10x10 - 4"x4"



Inserto Esagono
10x10 - 4"x4"

ITALA

Grigio (Bianco e Nero su base Grigia)



Inserto
20x20 - 8"x8"



Fascia
10x20 - 4"x8"



Angolo Fascia
10x10 - 4"x4"

Crema (Bordeaux e Grigio su base Crema)



Inserto
20x20 - 8"x8"



Fascia
10x20 - 4"x8"



Angolo Fascia
10x10 - 4"x4"

Tortora (Azzurro e Camoscio su base Tortora)



Inserto
20x20 - 8"x8"

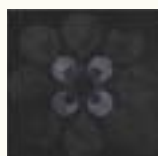


Fascia
10x20 - 4"x8"



Angolo Fascia
10x10 - 4"x4"

CANALI



Inserto Grigio s/6
20x20 - 8"x8"



Ottagona lato 10
Canali Grigio
24x24 - 9⁷/₁₆x9⁷/₁₆



Losanga lato 20
Canali Grigio
14x34 - 5¹/₂x13³/₈

LONDON



London Nero
5x20 - 2"x8"



Angolo London
Nero
5x3 - 2"x1"^{13/16}



London Blu
5x20 - 2"x8"



Angolo London
Blu
5x3 - 2"x1"^{13/16}



London Bordeaux
5x20 - 2"x8"



Angolo London
Bordeaux
5x3 - 2"x1"^{13/16}



London Camoscio
5x20 - 2"x8"



Angolo London
Camoscio
5x3 - 2"x1"^{13/16}



London Verde
5x20 - 2"x8"



Angolo London
Verde
5x3 - 2"x1"^{13/16}



London Azzurro
5x20 - 2"x8"



Angolo London
Azzurro
5x3 - 2"x1"^{13/16}



London Giallo
5x20 - 2"x8"



Angolo London
Giallo
5x3 - 2"x1"^{13/16}

SIGARO



Sigaro Nero
2,5x20 - 1"x8"



Sigaro Blu
2,5x20 - 1"x8"



Sigaro Bordeaux
2,5x20 - 1"x8"



Sigaro Camoscio
2,5x20 - 1"x8"



Sigaro Verde
2,5x20 - 1"x8"



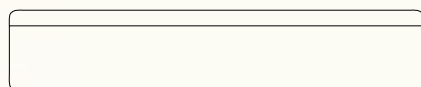
Sigaro Azzurro
2,5x20 - 1"x8"



Sigaro Giallo
2,5x20 - 1"x8"

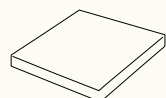
PEZZI SPECIALI

Trims . Pièces Spéciales . Formstücke . Специальные изделия

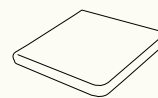


Battiscopa
8x60,8 - 3"^{3/16}x24"

Disponibili in tutti i colori
Available in all colours
Disponibles dans toutes les couleurs
In allen Farben lieferbar

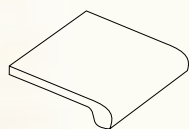


Bullnose
10x10 - 4"x4"

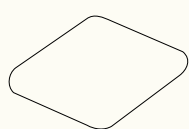


Corner
10x10 - 4"x4"

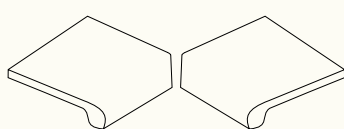
Disponibili in tutti i colori
Available in all colours
Disponibles dans toutes les couleurs
In allen Farben lieferbar



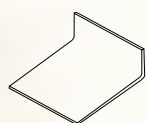
Torello 1



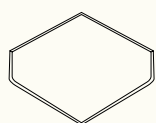
Spigolo 3



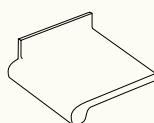
Angolo 6 (dx-sx)



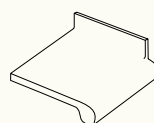
Battistraccio 2 Linea



Battistraccio 5 Angolo

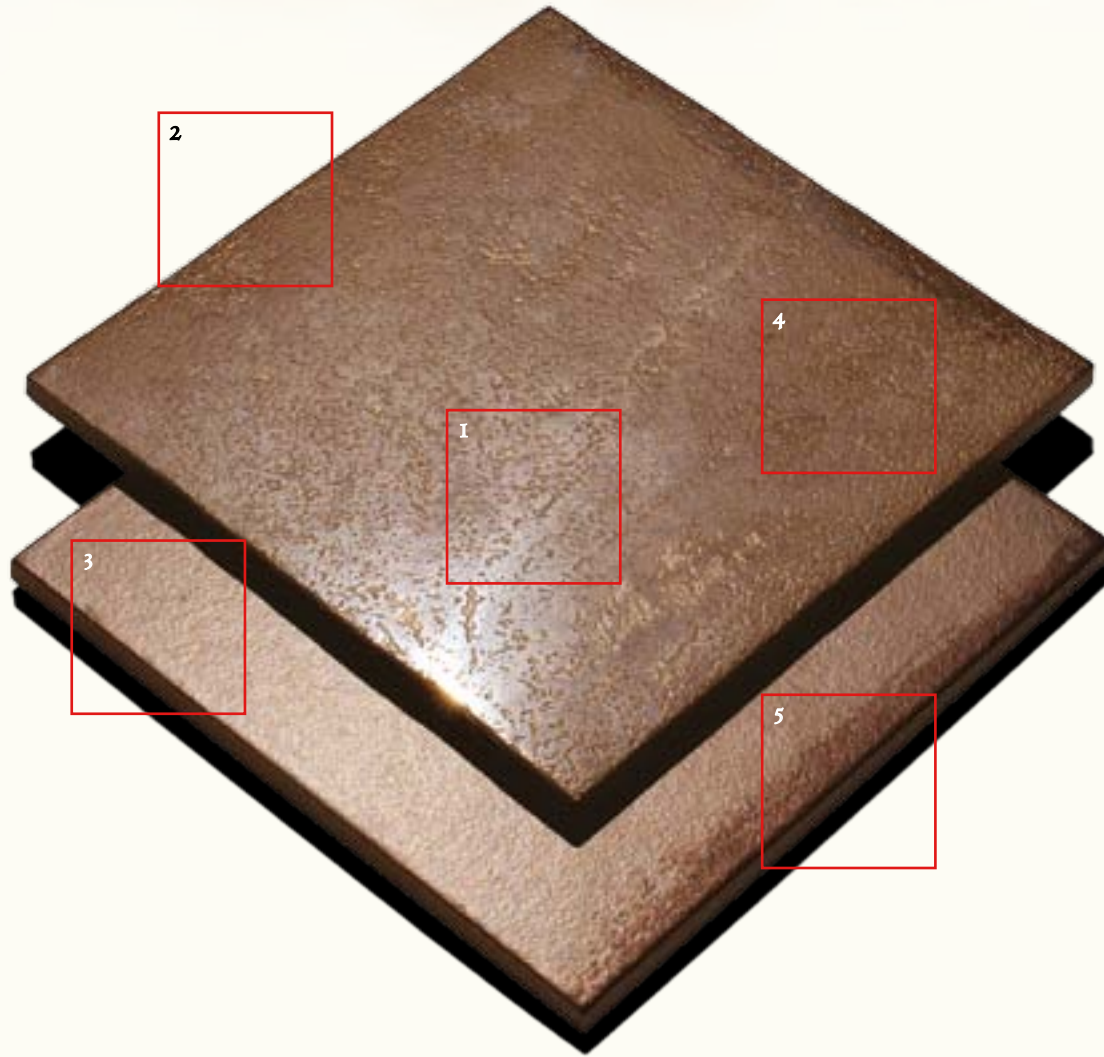


Battistraccio 4 (sx)



Battistraccio 4 (dx)

Disponibili nei colori:
Available in the version of colours:
Disponibles dans les couleurs:
In den Farben lieferbar:
Bianco/Blu/Bordeaux/Camoscio/Crema/Giallo/Tortora



<p>1 FINITURA La finitura della superficie può essere sia naturale che lappata.</p>	<p>2 BORDI I bordi del prodotto sono volutamente irregolari.</p>	<p>3 SUPERFICIE La superficie presenta caratteristiche sia lucide che opache accuratamente miscelate all'interno delle scatole.</p>	<p>4 STONALIZZAZIONE La forte stonalizzazione è caratteristica intrinseca del prodotto.</p>	<p>5 GRAFICA Le striature laterali sono una ricerca estetica tipica delle storiche pavimentazioni Emiliane.</p>
<p>FINISH The surface finish may be either natural or lapped.</p>	<p>EDGES The edges of the tiles are purposely uneven.</p>	<p>SURFACE The surface has both gloss and matt characteristics; these are carefully mixed within the box.</p>	<p>SHADE VARIATIONS The strong colour shading is an intrinsic feature of the product.</p>	<p>GRAPHICS The lines along the sides are a typical aesthetic touch on historical Emilian floors.</p>
<p>FINITION La finition de la surface peut être mate ou polie.</p>	<p>BORDS Les bords du produit sont volontairement irréguliers.</p>	<p>SURFACE La surface présente des caractéristiques qui peuvent être brillantes ou mates réparties avec soin dans les boîtes.</p>	<p>EFFET DÉNUANCÉ L'effet dénuancé accentué est une caractéristique intrinsèque du produit.</p>	<p>GRAPHISME Les stries latérales sont une typique recherche esthétique des sols historiques de l'Émilie.</p>
<p>ENDBEARBEITUNG Die Endbearbeitung der Oberfläche kann natürlich oder geläpft sein.</p>	<p>RÄNDER Die Ränder des Produkts sind gewollt unregelmäßig.</p>	<p>OBERFLÄCHE Die Oberfläche weist sowohl glänzende wie matte Merkmale auf, die innerhalb der Schachteln sorgfältig gemischt sind.</p>	<p>FARBVARIATIONEN Die starken Farbvariationen sind ein produktspezifisches Merkmal.</p>	<p>GRAFIK Die seitlichen Streifen sind ein ästhetisches Merkmal der historischen Fußbodenbeläge der Emilia.</p>
<p>ОТДЕЛКА Отделка поверхностей может быть как натуральной, так и притертой.</p>	<p>КРАЯ Края продукции умышленно неровные.</p>	<p>ПОВЕРХНОСТЬ Поверхности могут иметь как глянцевый, блестящий, так и матовый эффект. Плитка обоих видов аккуратно перемешана внутри коробок.</p>	<p>РАЗБРОС ЦВЕТОВОГО ТОНА Сильный разброс цветового тона является неотъемлемой характеристикой продукции.</p>	<p>ГРАФИКА Боковые полосы - это поиск эстетики, присущей историческим полам Эмилии.</p>

IMBALLI Packing - Emballage - Verpackung - Улаковка

Formato Nominale Nominal Size Format Nominal Nennformat Формат	Pzz./Collo Pcs/Box Pièces/Boîte Stücke/Karton Штук/Короб	Mq/Collo Sqm/Box M ² /Boîte Qm/Karton M ² /Короб	Kg/Collo Kg/Box Kg/Boîte Kg/Karton Kг/Короб	Colli/Paletta Boxes/Pallet Boîtes/Pallet Kartons/Pallet Короб/Поддон	Mq/Paletta Sqm/Pallet M ² /Pallet Qm/Pallet M ² /Поддон	Kg/Paletta Kg/Pallet Kg/Pallet Kg/Pallet Kг/Поддон
10x10 4"x4"	72	0,72	15,00	72	51,84	1.096
10x10 4"x4" imballaggio RETE 30x40 9 Fogli NET 30x40 9 Sheets-NET 30x40 9 Feuilles NETZ BLATT 30x40 9 Blätter	108	1,15	23,80	48	55,20	1.164
20x20 8"x8"	26	1,04	20,40	54	56,16	1.118
20x20 lappato 8"x8"	25	1,00	20,80	54	54,00	1.139
20x20 pentagono 8"x8"	25	0,938	18,40	54	50,65	1.010
20x60,8 8"x24"	9	1,09	22,00	48	52,32	1.072
20x60,8 lappato 8"x24"	9	1,09	22,00	48	52,32	1.072
24x24 Ottagona lato 10	20	0,97	20,00	39	37,83	796
14x34 Losanga lato 20	20	0,77	15,60	44	33,88	702

NOTE TECNICHE Technical Notes - Notes Techniques - Technische Anmerkungen - ТЕХНИЧЕСКИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Tutti i formati sono nominali. Per la pulizia delle decorazioni non usare assolutamente prodotti abrasivi. Ceramica Cir si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche illustrate nel presente catalogo, che non sono comunque da ritenere legalmente vincolanti. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.

All sizes are nominal. The use of abrasive for cleaning decorated tiles is absolutely forbidden. Ceramica Cir reserves the right to modify the information and the characteristics illustrated in this catalogue (which are in any case not legally binding) at any moment. The colours and appearance features of the products are as close as possible to reality, within the limitation of the printing process.

Tous les formats sont nominaux. Pour le nettoyage des décorations ne faire en aucun cas usage de produits abrasifs. Ceramica Cir se réserve la faculté de modifier à tout moments les informations et les caractéristiques figurant dans le présent catalogue, lesquelles n'engagent pas le fabricant au plan légal. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques sont fidèles aux couleurs et caractéristiques réelles dans les limites des procédés d'impression.

Alle Formate sind Nennwerte. Zur Reinigung der Dekore dürfen auf keinen Fall reibende Produkte verwendet werden. Die Firma Ceramica Cir behält sich vor, die in diesem Katalog enthaltenen Informationen und Eigenschaften jederzeit zu ändern; sie gelten auf keinen Fall als gesetzlich bindend. Die Farben und ästhetischen Eigenschaften der Produkte kommen innerhalb der Möglichkeiten der Druckverfahren den tatsächlichen Eigenschaften so weit wie möglich nahe.

Все форматы являются номинальными. Для чистки рисунков запрещается использовать абразивные средства. Ceramica Cir оставляет за собой право изменять в любой момент данные и характеристики, приведенные в настоящем каталоге, которые в любом случае не считаются юридически обязательными. Цветовая окраска и эстетические характеристики изделий приближаются как можно больше к реальным, в пределах, допускаемых процессами печати.

CONSIGLI PER LA POSA Laying Suggestions - Conseils Pour La Pose - Verlegehinweise - РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ

Stendere a terra il prodotto per controllare l'effetto d'insieme. Posare il materiale controllandone accuratamente calibro, tonalità e scelta. • Nella posa è consigliabile lasciare una fuga di almeno 2-3 mm fra le piastrelle, utilizzando stucco chiaro o in tono. • E comunque compito del progettista stabilire, in funzione della struttura e della destinazione d'uso, il corretto modo di applicazione delle piastrelle.

Place the product on the floor to check the overall effect. Lay the material carefully checking the colour, work size and sorting class. • In the lay-out is advisable to leave at least 2-3 mm - "13/16 or 1"13/16 joint between each tile and fill with light grout or of the same colour as the tile. • However, the designers has to establish the correct way of application of the tiles depending on the structure and the foreseen utilization.

Etendre le produit sur le sol pour contrôler l'effet d'ensemble. Poser le matériel en en contrôlant minutieusement le calibre, la tonalité et le choix. • Lors de la pose, on recommande de laisser un joint au moins de 2-3 mm entre les carreaux en utilisant un mastic du même ton. • D'ailleurs c'est le concepteur qui doit établir, sur la base de la structure et de la destination d'emploi, le procédé d'application correct des carreaux.

Legen Sie das Material am Boden aus und überprüfen Sie die Gesamtwirkung. Verlegen Sie das Material und kontrollieren Sie dabei sorgfältig Kaliber, Farbton und Auswahl. • Bei der Verlegung sollte eine Fuge von mindestens 2-3 mm zwischen den Fliesen gelassen werden, indem heller Kitt mit gleichem Ton gebraucht wird. • Es ist auf jeden Fall Aufgabe des Planers, nach der Struktur und dem Verwendungszweck, die richtige Verlegeart der Fliesen zu bestimmen.

Разложить изделия на полу для проверки общего эффекта. Укладывать материал, тщательно проверяя калибр, тональность и сорт. • При укладке рекомендуется оставлять шов не менее 2-3 мм между плитками, используя светлую затирку или того же тона. • В любом случае является задачей проектировщика, в зависимости от структуры и назначения, определять соответствующий способ укладки плитки.

TRATTAMENTO PRODOTTI LAPPATI E LEVIGATI

Treatment of honed and polished products - Traitement des produits polis et levigés - Behandlung von polierten und angeschliffenen Materialien - ОБРАЩЕНИЕ С ПОЛИРОВАННЫМИ ПОВЕРХНОСТЯМИ

Lappatura e Levigatura sono lavorazioni che prevedono l'asportazione e la lucidatura della parte superficiale dello smalto o del corpo stesso della piastrella. In tutti i pavimenti ceramici disponibili sul mercato, tale lavorazione, pur in presenza di materiali vetrosi o a bassissimo assorbimento, può comportare l'apertura di microporosità superficiali che, a contatto con particolari tipi di sporco, possono risultare di difficile pulizia o presentare aloni difficilmente rimuovibili.

Polish and lap are process that foresee the removal and polishing of the superficial part of the glaze or of the tile body. In all glazed floor tiles available in the market, this process, even with vitreous or with very low absorption materials, can involve the opening of superficial micro porosity which, in contact with particular kind of dirtiness, can be hard to clean or present haloes hardly removable.

Le polissage et la levigation sont des opérations qui prévoient l'enlèvement et l'astiquage de la partie superficielle de l'émail, ou du corps même du carrelage. Dans tous les sols en céramique disponibles sur le marché, une telle opération ; même en présence de matériaux vitreux ou de très basse absorption; peut comporter l'ouverture de microporosité superficielle qui, au contact avec des particules comme la saleté, peuvent résulter de nettoyage difficile ou présenter des auréoles qui s'enlèveront difficilement.

Durch das Anschleifen oder Polieren wird der oberste Teil der Fliese entfernt. Dieses Verfahren kann, auch bei Materialien mit fast keiner Wasseraufnahme, oberflächliche Porosität verursachen und deswegen, bei besonderem Schmutz, Schwierigkeiten in der Reinigung bringen.

Полировка -- это процесс который предвидит обработку поверхностного слоя эмали или непосредственно плитки, придавая при этом поверхности больше блеска. На всей напольной керамической плитке, представленной на рынке и поддающейся этому процессу, даже с использованием стекловидного и с низким поглощением материала, может привести к открытию микропористости поверхни, которая в контакте с некоторыми видами грязи, могут оказаться трудными к очистке или проявлять разводы, трудные к удалению.

CARATTERISTICHE TECNICHE GRES FINE PORCELLANATO SMALTATO CIR - ISO 13006 Bla GL TECHNICAL FEATURES CIR GLAZED FINE PORCELAIN STONEWARE - ISO 13006 Bla GL - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES GRÈS CÉRAME FIN ÉMAILLÉ CIR - ISO 13006 Bla GL TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN CIR GLASIERTES FEINSTEINZEUG - ISO 13006 Bla GL - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТОНКОГО ГЛАЗУРОВАННОГО ФАРФОРОВОГО КЕРАМОГРАНИТА CIR - ISO 13006 Bla GL			
	Proprietà fisico-chimiche Physical chemical properties / Propriétés physico chimiques Physisch chemische Eigenschaften / Физико химические свойства	Metodo di prova Standard of test / Norme du test Testnorm / Метод испытаня	Valore medio Mean value / Valeur moyenne Mittelwert / Среднее значение
	Dimensioni Dimensions Dimensions Abmessungen Размеры		
	Lunghezza e larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite Длина и ширина	W 10 test	± 0,6% max ± 0,5% max
	Spessore Thickness Epaisseur Stärke Толщина	ISO 10545 - 2	± 5% max
	Rettilineità degli spigoli Straightness of sides Rectitude des arêtes Kantengeradheit Прямолинейность кромок		± 0,5% max
	Ortogonalità Rectangularity Orthogonalité Rechtwinkligkeit Ортогональность		± 0,6% max
	Planarità Surface flatness Planéité Ebenfächigkeit Плоскостность	ISO 10545-2 ASTM C 485	± 0,5% max Warpage diagonal/edge ± 0,4%
	Variazioni di tono Shade variations Variations de nuance Tonvariationen Вариация оттенка		FORTE STONALIZZAZIONE SYSTEMATIC VARIATION SYSTEMATISCHE FARBÄNDERUNG STARKE FARBBÄNDERUNG КОМПАКСНАЯ РАБОТКА ТОНА
	Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Водопоглощение	ISO 10545 - 3	E ≤ 0,5% Bla GL 10x10: 0,5% < E ≤ 3% Blb GL
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Морозостойкость	ISO 10545 - 12	Ingelivo Frost proof Résistant au gel Frostsicher Морозостойкий
	Resistenza agli sbalzi termici Resistance to thermal shock Résistance aux écarts de température Temperaturwechselbeständigkeit Стойкость к тепловым перепадам	ISO 10545 - 9	Resistente Résistant Resistente Widerstandsfähig Устойчивый
	Resistenza al cavillo di piastrelle smaltate Crazing resistance of glazed tiles Résistance à la tréssailure des carreaux émaillés Haarrissbeständigkeit der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной плитки к кракелюру	ISO 10545 - 11	Resistente Résistant Resistente Widerstandsfähig Устойчивый
	Resistenza della superficie (scala MOHS) Scratch hardness (MOHS scale) Dureté de la surface (échelle MOHS) Oberflächenhärte (MOHS skala) Поверхностная прочность по (шкале Мооса)	EN 101	MOHS 5
	Resistenza alla abrasione della superficie di piastrelle smaltate Resistance to surface abrasion of glazed tiles Résistance à l'abrasion de la surface des carreaux émaillés Widerstand gegen Abrieb der Oberfläche der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной плитки к поверхностному истиранию	ISO 10545 - 7	Classe 4 Class 4 Classe 4 Gruppe 4 Класс 4
	Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico Resistance to household chemicals Résistance aux produits chimiques ménagers Widerstand gegen Haushaltsreiner Стойкость к бытовым химикатам	ISO 10545 - 13	Classe GA Class GA Classe GA Gruppe GA Класс GA
	Resistenza agli acidi e alle basi a bassa concentrazione Resistance to low concentrations of acids and bases Résistance aux acides et aux bases à faible concentration Widerstand gegen schwach konzentrierten Säuren und Laugen Стойкость к низкоконцентрированным кислотам и щелочам		Classe GLA Class GLA Classe GLA Gruppe GLA Класс GLA
	Resistenza alle macchie di piastrelle smaltate Resistance to stains of glazed tiles Résistance aux taches des carreaux émaillés Widerstand gegen Fleckenbildner der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной плитки к образованию пятен	ISO 10545 - 14	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5
	Resistenza alla flessione Bending strength Résistance à la flexion Biegezugfestigkeit Прочность на изгиб	Modulo di rottura - Modulus of rupture Module de rupture - Bruchmodul - Модуль жесткости Carico di rottura - Breaking of rupture Charge de rupture - Bruchkraft - Сфкшсц вш кщеегкф	R ≥ 35 N/mm ² S ≥ 1300 N
		Caratteristiche antiscivolo Anti-slip properties Caractéristiques antidérapantes Rutschhemmende Eigenschaft Характеристики устойчивости к скольжению	DIN 51130
DIN 51097			Classe B Class B Classe B Gruppe B Класс B
ASTM C 1028			DRY: $\mu_A \geq 0,70$ - WET: $\mu_A \geq 0,60$ lapp - DRY: $\mu_A \geq 0,60$ - WET: $\mu_A \geq 0,50$



Per informazioni relative ai dati tecnici su marcatura CE vedere il sito www.cir.it
 Please refer to our web site www.cir.it for technical information related to CE labeling
 Pour tout renseignement sur l'avis technique de la marque CE veuillez consulter le site www.cir.it
 Informationen bezüglich technischer Daten zur Beschriftung CE entnehmen Sie unserer Website www.cir.it
 Технические данные маркировки ЕС смотрите сайт www.cir.it

Seconda Edizione: Luglio 2011
 PROGETTO: Omniadvert
 COORDINAMENTO: Ufficio Marketing Cir
 FOTO: Fotografia Gamma - Foto Mussatti
 FOTOELABORAZIONI: Ufficio Marketing Cir - Omniadvert
 STAMPA: Litographic Group





SERENISSIMA CIR S.p.A.
INDUSTRIE  CERAMICHE 

Ceramica Cir
Via A. Volta 23/25 - 42013 Casalgrande (RE) Italy
Tel. +39-0522-998911 - Fax Italy +39-0522-998910 - Fax Export +39-0522-998930
www.cir.it - e-mail: cir@cir.it - e-mail Italy: italia@cir.it - e-mail Export: export@cir.it
Serenissima Cir Industrie Ceramiche spa
Società Unipersonale
www.serenissimacir.com

DAL1969